

République Algérienne Démocratique
et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Université 8 Mai 1945 Guelma
Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et de la langue
française

جامعة 8 ماي 1945 قالمة
كلية الآداب واللغات
قسم الآداب و اللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme
de Master académique**

Domaine : Lettres et Langues étrangères

Filière : Langue française

Spécialité : Didactique et langues appliquées

Intitulé :

**Les difficultés de la production orale en classe de FLE
chez des élèves de 3^{ème} année du cycle moyen.
Cas d'apprenants de l'établissement d'ADJOUL Salah,
AIN MAKHLOUF (Guelma)**

Rédigé et présenté par :

ALILI Fatima

Sous la direction de :

M. ABU-ISSA Sami

Membres du jury

Président : M. MOUASSA Abdelhak M.A.A. Université 8 mai 1945 Guelma

Rapporteur : M. ABU-ISSA Sami M.A.A. Université 8 mai 1945 Guelma

Examineur : M. HAMAMDIA Samir M.A.A. Université 8 mai 1945 Guelma

Année d'étude 2020/2021

Remerciements

Nous tenons à remercier :

Dans un premier temps, notre directeur de recherche M. ABU-ISSA Sami d'avoir accepté de diriger ce travail ; on le remercie pour sa patience, ses conseils précieux, sa rigueur et sa disponibilité durant la réalisation de ce mémoire.

Les membres du jury qui ont consacré des moments de leur temps pour lire et évaluer ce travail de recherche.

Nos remerciements vont également à tous les enseignants du département de français de l'université 8 Mai 1945 de Guelma.

Et à tous ceux qui nous ont aidés de près ou de loin dans l'élaboration de ce travail de recherche.

Merci infiniment !

Dédicace

Je dédie ce travail

À mes très chers parents, source de vie, que Dieu les garde

À mes chers sœurs et frères, source de joie, que Dieu les protège

À toute ma famille

À tous mes amis

À vous chers lecteurs.

Résumé

Nous avons élaboré cette étude en raison de la régression du niveau des apprenants à l'oral en classe de FLE, notamment dans l'école algérienne où la majorité des élèves, collégiens surtout, rencontrent beaucoup de difficultés à produire verbalement des phrases complètes. A travers cette étude nous avons tenté d'identifier les difficultés qui peuvent gêner les élèves et créer chez eux des obstacles lors de leur expression orale. Nous avons également proposer quelques pistes afin de surmonter ces difficultés.

Abstract

This study was completed due to the great lack of expression in French language classes as a foreign language, especially in the Algerian school, where the majority of middle school students face great difficulties in oral production in complete, coherent and uninterrupted sentences. We tried through this research to identify the difficulties and obstacles that may hinder and create obstacles for students during their oral expression. We also touched upon suggesting some practices and solutions to overcome these difficulties.

الملخص

أنجزنا هذه الدراسة نظرا للنقص الكبير في التعبير الشفوي في فصول اللغة الفرنسية لغة أجنبية، و لاسيما في المدرسة الجزائرية، حيث يواجه أغلبية تلاميذ الطور المتوسط صعوبات كبيرة في الإنتاج الشفوي بجمل كاملة، مترابطة و غير متقطعة. حاولنا من خلال هذا البحث تحديد الصعوبات و العراقيل الأساسية التي قد تعيق و تخلق عقبات للتلاميذ أثناء تعبيرهم الشفوي كما تطرقنا الى اقتراح بعض الممارسات و الحلول للتغلب على هذه الصعوبات.

Table des matières

Remerciements	I
Dédicace	II
Résumé	III
Abstract	III
المخلص	III
Introduction générale	1

Première partie : Le cadre théorique

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE	6
Introduction	7
2. Qu'est-ce que l'oral.....	7
3. La place de l'oral dans les méthodologies d'enseignement	8
3.1. La Méthodologie Traditionnelle	8
3.2. La Méthode Directe.....	9
3.3. La Méthodologie Audio-Orale (MAO).....	10
3.4. La méthodologie structuro globale audio-visuelle (SGAV).....	10
3.5. L'approche communicative :	10
4. Le statut de l'oral en classe de FLE.....	12
4.1. L'oral est un moyen d'expression et de communication :	13
4.2. L'oral est un moyen d'enseignement et d'apprentissage :	13
4.3. L'oral est un objet d'enseignement et d'apprentissage :	14
5. La production orale	14
5.1. La production orale / l'expression orale	14
5.1.1. La distinction entre la production orale et l'expression orale selon ROUX.....	15
5.2. Les objectifs de l'enseignement de la production orale	16
5.3. Les supports utilisés pour enseigner la production orale	16
5.4. Les activités de production orale en classe de FLE.....	16
6. La compréhension de l'orale	17
6.1. Qu'est-ce que la compréhension orale ?	17
6.1.1. Qu'est-ce que l'écoute ?	19
6.1.2. Types d'écoute.....	19
6.1.3. Les étapes d'écoute.....	19

6.2. Les objectifs de l'enseignement de la compréhension orale	20
6.3. Les supports utilisés dans l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale.....	21
8. Les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production orale	21
Conclusion.....	23
Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.....	24
Introduction.....	25
2. La lecture.....	25
2.1. Définition de la lecture	25
3. Les types de lecture.....	27
3.1. La lecture sélective	27
3.2. La lecture diagonale	27
3.3. La lecture de base.....	28
3.4. La lecture active.....	28
4. Les étapes de lecture	28
4.1. La pré-lecture.....	28
4.2. La lecture.....	29
4.3. La post-lecture	29
5. Les méthodes d'enseignement/ apprentissage de la lecture	29
5.1. La méthode syllabique, synthétique ou alphabétique	29
5.2. La méthode globale	29
5.3. La méthode mixte.....	30
6. La compréhension en lecture	30
7. Le modèle de compréhension en lecture	31
8. Les modèles de lecture.....	32
8.1. Le modèle du bas vers le haut.....	33
8.2. Le modèle du haut vers le bas.....	33
8.3. Le modèle interactif.....	34
9. Les objectifs principaux de l'enseignement/ apprentissage de la lecture.....	35
10. Le rapport entre la lecture et la production orale.....	36
Conclusion.....	36

Partie pratique : Le cadre pratique

Chapitre 01 : Présentation de la méthodologie de recherche.....	38
Introduction.....	39
2. La méthode de recherche.....	39
3. Présentation de l'enquête	39

3.1. La pré-enquête	40
4. L'objectif de l'enquête	40
5. L'observation	40
6. Le déroulement de la séance	41
7. Le questionnaire	43
Conclusion	44
Chapitre 02 : Analyse et interprétations des résultats obtenus	45
Introduction	46
2. Analyse de la grille d'observation.....	46
3. L'analyse de questionnaire	49
4. Comment remédier aux difficultés que rencontrent les apprenants lors de la production orale ?	66
Conclusion	67
Conclusion générale	68
Références Bibliographiques	72

Introduction générale

Notre travail s'inscrit dans le cadre de la didactique de FLE en Algérie ; il s'intéresse à la question des difficultés que rencontrent les élèves du cycle moyen lors de la production orale.

Le français est la première langue étrangère qui existe en Algérie, elle est enseignée dans nos établissements dans tous les cycles (primaire, moyen, secondaire et université).

Dans notre système éducatif algérien, l'enseignement du français vise à installer chez les élèves des compétences de communication à l'oral ainsi qu'à l'écrit ; autrement dit, orienter les élèves vers la maîtrise des quatre habiletés langagières (compréhension orale, compréhension écrite, expression orale et expression écrite) qui représentent la base de tout enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère et qui permettent aux élèves de poursuivre leurs études, de s'intégrer ou de s'engager dans la vie active.

Dans l'apprentissage de n'importe quelle langue, l'oral précède toujours l'écrit car la première chose qu'apprend un enfant c'est de parler bien avant d'écrire et maîtriser l'oral avant d'aller à l'école ; c'est pourquoi les chercheurs accordent une grande importance à la compétence orale.

À partir des séances d'observations effectuées, nous avons constaté que les élèves de classe de FLE, en particulier les collégiens de 3^{ème} année moyenne, trouvent beaucoup de difficultés à s'exprimer en français et même de le comprendre, malgré les six ans d'apprentissage de cette langue (en Algérie, l'enseignement du français commence dès la 3^{ème} année primaire). Ils sont encore incapables d'exprimer verbalement en français leurs pensées et leurs idées avec aisance et clarté.

Nous avons choisi d'effectuer cette recherche par motivation personnelle et scientifique à la fois ; à travers cette dernière, nous allons apporter la lumière sur les causes qui empêchent des élèves de troisième année moyenne à s'exprimer oralement ; autrement dit nous cherchons les raisons pour lesquelles les élèves

n'arrivent pas à communiquer en français par des phrases complètes non hachées, et c'est ce que nous mènera à poser la problématique suivante :

- Quels sont les difficultés rencontrées par les élèves de 3^{ème} année de cycle moyen lors de la prise de parole et comment peut-on y remédier ?

Pour répondre à notre problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

- Les difficultés qui handicapent la production orale des élèves de 3^{ème} année de cycle moyen pourraient être dues à la peur de parler en face d'un public, à la timidité et au manque de bagage linguistique.
- La lecture pourrait jouer un rôle important dans le développement de la compétence de production orale des élèves de 3^{ème} année moyenne en FLE.

Les outils méthodologiques auxquels on va recourir dans notre recherche sont l'observation objective non participante et le questionnaire, qui sera destiné aux enseignants de 3^{ème} année moyenne.

L'objectif principal de notre travail de recherche est de diagnostiquer les difficultés qui entravent les élèves à produire oralement et de proposer des solutions appropriées, de valoriser l'oral et reconnaître sa place dans nos classes en vue d'un meilleur apprentissage du FLE.

Nous avons choisi le cycle moyen car il est considéré comme la base qui vise à rendre l'apprenant capable de s'exprimer oralement ou par écrit, de comprendre et de se faire comprendre.

Et pour confirmer ou infirmer nos hypothèses de départ, nous optons pour le plan suivant :

Notre travail sera divisé en deux grandes parties :

La première partie est consacrée à la théorie, cette dernière sera composée de deux chapitres. Dans le premier chapitre qui s'intitule "**les difficultés de production orale en classe de FLE**", nous allons apporter des éclaircissements sur

le concept de l'oral, sa place dans les méthodologies d'enseignement, le statut de l'oral en classe de FLE, définir le concept de production orale, expliciter les objectifs d'enseignement de la production orale, les supports utilisés pour enseigner la production orale aux élèves et les activités les plus favorables pour développer la production orale des élèves en classe de FLE. On va parler également de la compréhension orale, les objectifs et les supports d'enseignement et d'apprentissage de la compréhension orale ainsi que les difficultés qui peuvent être rencontrées par les élèves lors de la production orale. Puis dans le deuxième chapitre qui porte comme titre "**la lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale**", nous définirons ce que sont : la lecture, ses types, ses étapes, nous expliqueront également comment se passe la compréhension en lecture, les modèles et les méthodes d'enseigner et d'apprendre la lecture, les objectifs principaux d'enseignement de la lecture et le rapport qui existe entre la lecture et la production orale.

Dans la deuxième partie, qui se veut pratique, nous allons élaborer deux chapitres où nous aborderons notre démarche de recherche :

Le premier chapitre qui s'intitule "**Présentation de la méthodologie de recherche**" sera réservé à la présentation de la méthodologie de recherche, de l'enquête et de l'observation, ainsi qu'à la description de la séance et du questionnaire.

Le deuxième chapitre qui a pour titre "**Analyse et interprétation des résultats obtenues**" sera consacré à l'analyse et l'interprétation des données recueillies et des résultats obtenus et à la suggestion de remèdes qui aident à surmonter les difficultés qu'éprouvent les élèves lors de la production orale.

Nous terminerons notre étude par une conclusion générale qui se présentera sous forme de réponse à la problématique.

Première Partie : Le cadre théorique

**Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale
en classe de FLE.**

Introduction

L'objectif principal de l'enseignement du français langue étrangère est de rendre l'apprenant capable de s'exprimer à l'oral ainsi qu'à l'écrit, d'installer chez les élèves des compétences de production orale et écrite ; la production orale étant très importante dans l'acquisition d'une langue.

Dans ce chapitre nous allons définir l'oral et la production orale, éclairer la place qu'occupe l'oral dans nos classes, mettre en lumière l'importance de l'oral en classe de FLE et montrer les difficultés que rencontrent les apprenants au cours de la production orale.

2. Qu'est-ce que l'oral

A partir des différents dictionnaires que nous avons consultés, nous avons trouvé que le terme « oral » a plusieurs définitions mais qui ne sont pas très différentes.

Selon le Petit Larousse: l'oral signifie "qui se fait par la parole, par opposition a écrit."⁽¹⁾

Dans le Petit Robert, l'oral est défini comme: "mot qui vient du latin «Oris» (bouche), opposé a écrit qui se fait, qui se transmet par la parole"⁽²⁾

Une autre définition donnée par le dictionnaire de CNRTL (centre national de ressources textuelles et lexicales) "Qui est émis, qui est énoncé de vive voix, qui est sonore (par opposition à graphique). Qui est diffusé par la parole, que l'on se passe de génération en génération, de bouche en bouche (opposé à ce qui est scriptural, écrit dans un texte)"⁽³⁾

⁽¹⁾ Le Petit Larousse illustré, Paris, 1995, p.720.

⁽²⁾ Le petit Robert de la langue française, dictionnaire le Robert, Paris, 2006, p.1792.

⁽³⁾ CNRTL, (s. d), Oral .Dans dictionnaire en ligne de CNRTL, sur <https://www.cnrtl.fr/déf/Oral> (Consulté le 03/04/2021).

On trouve aussi dans le dictionnaire Cordial numérique la définition suivante: "ce qui est exprimé par la voix, par opposition à l'écrit"⁽¹⁾

Donc, l'oral représente ce qui est énoncé et diffusé par la voix et qui s'oppose à l'écrit.

3. La place de l'oral dans les méthodologies d'enseignement

Avant de parler de la place qu'occupe l'oral dans les méthodologies d'enseignement des langues, nous allons tout d'abord définir c'est quoi une méthodologie d'enseignement et d'apprentissage et ce qui la diffère de la méthode.

La méthodologie est la démarche suivie et adoptée par les chercheurs, les didacticiens et les enseignants pour réaliser une méthode. À cause du développement de la recherche en didactique et de la situation politico-économico-culturelle du monde, plusieurs méthodologies sont apparues successivement pour répondre aux besoins de la société, les unes donnent des solutions aux limites et aux critiques des méthodologies précédentes.

Les méthodologies d'enseignement des langues s'appuient sur la langue comme contenu linguistique, sur la psychologie de l'apprenant et sur la sociologie pour adapter les contenus au niveau des apprenants (dans l'école moderne on fait appel à la nouvelle technologie pour enseigner la langue).

Alors que, la méthode est "une somme de démarches, raisonnés basées sur un ensemble cohérent de principes ou d'hypothèses linguistique, psychologique, pédagogique et répondant à un objectif déterminé"⁽²⁾

3.1. La Méthodologie Traditionnelle

Appelé aussi méthodologie grammaire- traduction ou méthodologie de thème et de version, considérée comme la plus vieille des méthodologies d'enseignement/ apprentissage des langues étrangères, née à la fin du XVI^{ème} siècle et pris sa place

⁽¹⁾ Cordial. (s. d). Oral. Dans dictionnaire en ligne sur <https://www.cordial.fr/dic/définition/Oral> . (Consulté le 10/ 04/ 2021).

⁽²⁾ Auteur anonyme, "cours du module introduction à la didactique des langues étrangères 3^{ème} année Français", en ligne sur <https://cte.univ-setif2.dz> (Consulté le 14/04/ 2021).

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE.

dans l'enseignement des langues modernes jusqu'au milieu du XX^{ème} siècle. Elle servait surtout à enseigner les langues classiques ou les langues mortes comme le Latin et le Grec. L'objectif principal de cette méthodologie est la lecture, la compréhension et la traduction des textes littéraires.

Dans cette méthodologie, l'accent est mis sur la grammaire et la traduction des textes littéraires c'est-à-dire sur l'écrit, l'oral est mise au second plan. Elle ne recourt à l'oral que pendant la lecture à haute voix et les exercices grammaticaux. Le seul matériel didactique utilisé pour enseigner c'était le texte.

Elle repose sur le procédé de répétition (de restitution) ; dans l'enseignement l'apprenant est amené à mémoriser la conjugaison verbale ainsi que de nombreux mots de vocabulaires, le rôle de l'enseignant se résume dans le fait qu'il est détenteur de savoir alors que l'apprenant reste passif et réceptif tout au long du cours.

3.2. La Méthode Directe

La méthodologie directe est née vers les années 1901 en opposition à l'exercice de traduction, elle donne la priorité à l'oral. L'objectif principal de cette méthodologie est de rendre l'apprenant capable de parler et de penser en langue étrangère, elle se base sur les principes suivants :

- Enseigner la langue étrangère sans passer par la langue maternelle.
- Enseigner la grammaire sans passer par l'intermédiaire de l'explication des règles (les apprenants raisonnent les règles par intuition).
- Enseigner l'oral sans passer par le code écrit (l'activité de l'écriture est passé au second plan, elle est une activité subordonnée à l'oral qui permet de transcrire ce que l'apprenant emploie oralement "oral scripturé).

Dans cette méthodologie le travail des apprenants est centré sur l'oral, les productions orales des élèves constituent une réaction à la sollicitation des enseignants (bonne prononciation), l'enseignant essaye de faire parler les apprenants à travers les dialogues et les conversations et les questions/ réponses.

3.3. La Méthodologie Audio-Orale (MAO)

La méthodologie audio-oral est née aux États-Unis durant les années 1950 pour former des soldats capables de communiquer en langues étrangères. Dans cette méthodologie l'accent est mis sur l'oral.

L'enseignement dans cette méthodologie se fait à travers des exercices de répétition, d'imitation des structures syntaxiques afin d'automatiser des phrases modèles puis de les fixer.

3.4. La méthodologie structuro globale audio-visuelle (SGAV)

La méthodologie structuro globale audio-visuel été créée dans les années 1960, elle est fondée sur le béhaviorisme. L'objectif principal de la méthodologie SGAV est la communication orale : c'est pourquoi elle met en évidence la primauté de l'oral sur l'écrit.

L'apprentissage linguistique se fait par l'imprégnation auditive et la répétition des structures pour arriver à des automatismes permettant de communiquer.

- Les méthodologies audio-orales et les méthodologies audio-visuelles accordaient une grande importance à l'oral dans l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères, mais elles le considèrent comme un moyen d'enseignement plus qu'un objectif, pour enseigner les structures de langue.

3.5. L'approche communicative

L'approche communicative s'est développé en France dans les années 1970, son apparition était en réaction contre la méthodologie audio-oral et la méthodologie structuro globale audio-visuelle. L'approche communicative met l'accent sur la capacité de pouvoir communiquer dans une langue étrangère, l'oral est devenu un objectif à part entière où de nouvelles techniques sont mises en œuvre (les jeux de rôles, les simulations globales) et les nouveaux aspects non verbaux (les éléments paralinguistiques, les gestes, les mimiques) c'est-à-dire la primauté est donnée à l'oral.

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE.

Le tableau ci-dessous montre bien la place qu'occupe l'oral dans chaque méthodologie :

	La Période	La place de l'oral	Le statut de l'oral en classe	Le rôle de l'apprenant et de l'enseignant
La méthodologie traditionnelle.	à la fin du XVI ^{ème} jusqu'au début du XX ^{ème} siècle.	L'oral est met au second plan.	L'importance est donnée à la lecture et la traduction des textes littéraires, l'oral n'est pas abordé que lorsque le professeur permet à l'élève de parler.	L'apprenant : il est passif et réceptif, il ne participe qu'à l'autorisation du professeur. L'enseignant : il est le détenteur du savoir et le seul qui a la bonne réponse, il est le dominant en classe.
La méthode directe.	1901	La priorité est donnée à l'oral.	L'oral est abordé en classe.	L'apprenant : les élèves répondent aux questions posés par l'enseignant. L'enseignant : il essaye de faire parler les élèves à travers les dialogues et les conversations.
La méthodologie audio-orale.	1950	L'oral est prioritaire.	Le cours est basé sur l'oral.	L'apprenant : l'élève est obligé d'apprendre par cœur des dialogues. L'enseignant : le professeur est actif, il dirige et guide les

				travaux des élèves.
La méthodologie SGAV.	1960	La priorité est accordée à l'oral, l'écrit est mis au second plan.	Dans la classe l'oral est traité beaucoup plus que l'écrit.	L'apprenant : l'élève est répétiteur, il fait des activités de dramatisation, de dialogue et des exercices structuraux. L'enseignant : il devient un manipulateur.
L'approche communicative	1970 à nos jours.	L'oral est dominant dans la classe par rapport à l'écrit.	L'oral est beaucoup présent dans la classe.	L'apprenant : l'élève est appelé un apprenant, il devient autonome et participe à la construction de son apprentissage. L'enseignant : il limite son prise de parole et encourage la participation orale des apprenants en classe.

4. Le statut de l'oral en classe de FLE

Dans l'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère, l'oral occupe une place importante dans les pratiques de classe d'une manière ou d'une autre ; c'est à dire dans les différents types d'activités : lecture à voix haute, jeu de rôle, les interactions de type questions/ réponses, discussion ou argumentation, etc.

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE.

L'existence de l'oral et la communication en classe renvoie à la réussite scolaire alors que l'absence de ce dernier-ci montre l'échec, comme l'affirme Violaine HOUDART-MEROT "l'aisance à l'oral, la faculté de communiquer, d'argumenter à l'oral est un facteur essentiel de réussite sociale et professionnelle, et qu'à l'inverse, l'absence d'apprentissage de l'oral explique bien des échecs."⁽¹⁾

L'oral peut avoir plusieurs fonctions en classe de FLE :

4.1. L'oral est un moyen d'expression et de communication

L'oral est un moyen très efficace d'expression et de communication en classe, il permet de développer les compétences langagières des apprenants où l'enseignant donne la chance à ses élèves à parler et à exprimer leurs pensées, leurs idées afin d'améliorer leurs compétences de communication.

4.2. L'oral est un moyen d'enseignement et d'apprentissage

Dans la classe et lors de l'enseignement apprentissage du FLE, la priorité est donnée à l'oral où l'enseignant utilise un discours oral pour accomplir son rôle en classe, soit par la transmission du savoir aux apprenants (expliquer, poser des questions, lire à voix haute...) soit en les guidant en utilisant les prises de parole et les échanges verbaux. Parallèlement, les apprenants réagissent oralement, posent des questions lorsqu'ils n'arrivent pas à comprendre, répondent aux questions posés par l'enseignant, apprennent ce que l'enseignant leur a dit et expliqué oralement. C'est à travers les verbalisations et les interactions qui s'établissent entre l'enseignant et ses apprenants que ces derniers vont être capables de construire leurs connaissances.

On dit que l'oral est un outil et un moyen efficace d'enseignement et d'apprentissage car il est utilisé pour apprendre et acquérir les autres matières.

⁽¹⁾ Ouardia. ACI, "l'oral au primaire en contexte algérien: plurilinguisme et état des lieux", in Action didactique, 2018, en ligne sur <http://www.univ-bejaia.dz/pdf/ad1/Aci.pdf> .(consulté le 17/04/2021).

4.3. L'oral est un objet d'enseignement et d'apprentissage

L'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère nécessite l'apprentissage de l'orale de cette langue, il s'agit d'amener l'apprenant à communiquer oralement et de façon spontanée, de maîtriser la langue orale à travers les différentes activités comme : les jeux de rôle, la simulation, les exposés, etc. développer chez lui des compétences linguistiques et communicatives.

5. La production orale

5.1. La production orale / l'expression orale

La production orale occupe une place fondamentale dans l'acquisition d'une langue étrangère, elle constitue l'une des quatre compétences communicatives ; elle est la plus complexe à cause de l'immédiateté qu'elle nécessite, elle demande beaucoup de concentration et de capacités.

La production orale est largement utilisée, car elle constitue un outil de communication efficace et rapide entre les individus, et d'intermédiaire entre eux et l'environnement qui les entoure. C'est la capacité de l'homme à parler et à exprimer couramment ce qu'il pense.

La production orale a pour but d'amener les élèves à communiquer dans diverses situations de communication, à produire des énoncés en respectant les structures grammaticales, le lexique, la justesse phonétique c'est-à-dire la prononciation, l'articulation et l'intonation et en utilisant aussi le non verbale (les gestes, les mimiques, regards, les expressions faciales et corporels, etc.)

L'enseignement de la production orale aide les élèves à améliorer et à développer leurs compétences langagières au sein ou en dehors de la classe "L'enseignement de la production orale aura un impact à moyen et à long terme sur la réussite scolaire, sociale et personnelle de chaque élève"⁽¹⁾

⁽¹⁾ TOUMI Abderrahmane, *"l'essentiel en didactique du français langue étrangère"*, Concepts, méthodologies et approches pédagogiques, Guide méthodologique à l'usage des enseignants et des formateurs, 2016, p.186.

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE.

La production orale est appelée aussi expression orale, est la transmission des messages aux autres (par la parole comme moyen de communication) ; elle est une compétence utile à l'apprentissage des autres matières. Elle nécessite la connaissance de la grammaire orale, une capacité de prononciation, un rythme et une intonation adéquate.

Selon Joël MERCIER,

"L'expression orale est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverses, en français. Il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre. L'objectif se résume en la production d'énoncés à l'oral dans toute situation communicative. Il s'agit d'une compétence qu'il faut travailler avec rigueur, et qui demande à surmonter des problèmes liés à la prononciation, au rythme et à l'intonation, mais également des problèmes liés à la compréhension (en situation interactive), à la grammaire de l'oral..."⁽¹⁾

5.1.1. La distinction entre la production orale et l'expression orale selon ROUX

Il existe des chercheurs et des didacticiens qui trouvent qu'il existe une certaine distinction entre les deux notions (la production et l'expression orale), parmi lesquels Pierre-Yves ROUX ;

"Roux voit la production comme la simple émission de sons, de mots, de phrases dans un discours stéréotypé, mémorisé, personnel ou collectif, émis avec une courbe intonative forcée et artificielle et donnant la priorité au descriptif ("il" ou "je simulé"), alors que l'expression sous-entend des énoncés personnels, libres, spontanés voire improvisés, émis avec une courbe intonative naturelle et expressive et qui impliquent leur émetteur ("je authentique")."⁽²⁾

⁽¹⁾ MERCIER Joël, *"l'expression orale en classe de FLE"*, université de PANAMA, en ligne sur <https://prezi.com/définition-l'expression-orale>-Brian Ruiz. (Consulté le 20/04/ 2021).

⁽²⁾ TOUMI Abderrahmane, *"l'essentiel en didactique du français langue étrangère"*, 2016, p.187.

5.2. Les objectifs de l'enseignement de la production orale

La capacité à produire oralement est l'une des objectifs principaux à réaliser dans l'acquisition d'une langue étrangère.

L'enseignement de la production orale vise à :

- Habituer les apprenants à la maîtrise de la prononciation.
- Habituer les apprenants à une pensée logique, à organiser leurs idées et à établir des liens entre eux.
- Enrichir le vocabulaire des apprenants, les pousser à parler, à imaginer, à exprimer sans hésitation.
- Accroître les compétences et les capacités linguistiques des apprenants.
- Permettre aux apprenants de développer la confiance en soi en confrontant les différentes situations de communication.
- Fournir à l'apprenant l'occasion de s'exprimer et de faire ses preuves.
- Rendre l'apprenant autonome dans ses idées et sa réflexion, (indépendance de la personnalité).

5.3. Les supports utilisés pour enseigner la production orale

Il existe une variété de supports pédagogiques qu'un enseignant utilise pour apprécier et faciliter son enseignement et qui aident l'apprenant à mieux comprendre et à mieux s'exprimer tel que : les images, les schémas, les illustrations muettes, de courts textes, de petites situations qui permettent la mise en scène d'une situation de communication, le choix de l'un de ces supports est justifié par les méthodes d'enseignements abordés par l'enseignant.

5.4. Les activités de production orale en classe de FLE

L'enseignement de la production orale en classe de FLE suppose des pratiques et des interactions en classe, l'enseignant afin de pousser ses élèves à parler et à exprimer oralement, il leur propose différents types d'activités tel que:

•**Jeu de rôle** : c'est une scène qui nécessite deux ou trois participants d'élèves, qui traite un thème bien réfléchi et refuse toute sorte de récitation d'une production mémorisé, par exemple un thème bien connu (un célèbre conte) ou un texte lu.

•**Le débat** : qui représente une discussion sur des sujets vivants et actuels qui motivent les apprenants et leur permet d'exprimer librement leur point de vue. Lors de cette activité l'enseignant regroupe les élèves en deux groupes ou plus selon le sujet, pour argumenter et justifier leur avis.

•**Le dialogue** : c'est une conversation entre deux élèves ou plus touchant à des situations de communication différentes (par exemple : un vendeur et un client), qui permettent aux élèves d'enrichir leur vocabulaire et de découvrir les différentes sortes d'utilisation de la langue.

•**Le compte rendu** : il s'agit de donner un rapport bref oralement à partir d'un événement vécu, un souvenir (une fête, un incident, etc.)

6. La compréhension de l'orale

Apprendre à parler dans une langue étrangère nécessite deux types d'activités indispensables qui sont la compréhension de l'oral et la production orale. On dit que ces deux dernières sont complémentaires car nous ne pouvons pas s'exprimer oralement sans comprendre les passages oraux, dans l'apprentissage il faut d'abord commencer par la compréhension orale pour arriver par la suite à l'expression.

6.1. Qu'est-ce que la compréhension orale ?

Jean-Michel DUCROT dans son article "L'enseignement de la compréhension orale" donne la définition suivante :

"La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoutes premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE.

à demander une définition pour chaque mot. L'objectif est exactement inverse. Il est question au contraire de former nos auditeurs à devenir plus surs d'eux, plus autonomes progressivement."⁽¹⁾

Donc, la compréhension orale est la capacité d'accéder au sens fondamentale d'un énoncé ou d'un document sonore à partir de l'écoute ; elle représente le résultat d'une opération cognitive par laquelle l'apprenant ou l'auditeur arrive à produire de la signification.

Le Dictionnaire de la didactique des langues définit la compréhension de l'oral comme une "opération mentale, résultat du décodage d'un message qui permet (...) à un auditeur de saisir la signification que recouvrent des signifiants sonores"⁽²⁾

La compréhension orale est aussi la capacité de comprendre à partir de l'écoute d'un document sonore ou d'un énoncé. On dit que les élèves maîtrisent la compréhension orale lorsqu'ils comprennent ce qui leur a été lu ou dit oralement.

La compréhension de l'oral est une activité indispensable dans l'apprentissage de FLE, elle met en jeu différentes opérations mentales tel que : le repérage des sons (distinguer les mots et les phrases), le repérage des informations apportées, la sélection de celles les plus importantes.

L'activité de compréhension orale est basée sur l'écoute, elle semble très difficile à maîtriser pour les élèves non-natifs qui trouvent beaucoup de difficultés d'écouter, de comprendre et de distinguer les sons français dont certains d'entre eux n'existent pas dans leur langue maternelle. La solution proposée pour résoudre ce problème est de pratiquer très régulièrement l'écoute à partir des activités d'écoute des documents sonore pour améliorer leur capacité à comprendre l'oral.

⁽¹⁾ Jean-Michel DUCROT, "L'enseignement de la compréhension orale" in La lettre pédagogique de France Langue en ligne sur [https://FranceLangue. Weebly.com/ compréhension- orale](https://FranceLangue.Weebly.com/compréhension- orale). (Consulté le 16 /04/ 2021).

⁽²⁾ GALISSON, R et Coste, D, (1976), *Dictionnaire de la didactique des langues*. Paris : Hachette.

6.1.1. Qu'est-ce que l'écoute ?

Écouter est le fait de se concentrer et d'entendre avec attention ce que l'autre a dit ou ce qu'on entend d'un document sonore afin de bien le comprendre. En effet, Bien communiquer signifie bien comprendre l'autre et bien comprendre reflète bien écouter.

Savoir écouter à plusieurs avantages tels que permettre aux élèves de s'informer, de se cultiver, de sélectionner les informations les plus essentielles et d'identifier leur contenu.

6.1.2. Types d'écoute

Il existe quatre types d'écoute :

- **L'écoute de veille** : c'est écouter un mot ou un thème qui attire l'attention, ce type d'écoute ne vise pas la compréhension, par exemple : écouter la radio pendant qu'on fait une autre chose.

- **L'écoute globale** : l'objectif de ce type d'écoute est de dégager la signification globale du document sonore.

- **L'écoute sélective** : qui consiste à chercher une information précise du document écouté.

- **L'écoute détaillée** : qui consiste à comprendre le document entier ou une partie de celui-ci très en détails.

6.1.3. Les étapes d'écoute

- **La pré-écoute** : est la première étape de la compréhension de message, cette étape renvoie à la préparation à l'écoute. En classe, l'enseignant donne des activités aux élèves pour les préparer à la compréhension du document.

- **L'écoute** : cette étape est composée de deux phases : la première écoute qui sert à comprendre le sens général du document sonore, de quoi s'agit-il? de saisir le thème et la deuxième écoute -qu'on peut appeler écoute

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE.

détaillée ou approfondie - pour la vérification des hypothèses établies lors de la pré-écoute, pour vérifier les informations retenues ou les compléter.

➤ **La post-écoute** : dans cette étape l'apprenant aura la chance à exprimer ses idées, ses pensées et ses sentiments, de réinvestir ce qu'il a appris et recueilli lors de l'écoute.

Donc, on peut dire que la compréhension de l'oral est un élément essentiel pour réussir une communication orale en classe de FLE et qu'il est impératif de bien comprendre la langue avant de la pratiquer pour parler ou produire. Cette compétence nécessite une écoute active avec le maximum de concentration de la part de l'apprenant pour qu'il puisse capter le maximum d'informations afin de comprendre les explications de l'enseignant et participer avec lui.

6.2. Les objectifs de l'enseignement de la compréhension orale

Les activités de la compréhension orale qui sont généralement proposées à partir des documents sonores à écouter produit avec des rythmes, des intonations et des accents différents visent à rendre l'élève capable de comprendre les énoncés oraux produits par des français natifs, de repérer des informations et les hiérarchiser, de prendre des notes et d'amener l'élève à acquérir progressivement des stratégies d'écoute.

Elles aideront l'élève à:⁽¹⁾

- Découvrir : du lexique en situation, différents registres de langue en situation, des faits de civilisation, des accents différents ;
- Reconnaître des sons ;
- Repérer des mots –clés ;
- Comprendre globalement ou en détails un message sonore ;
- Reconnaître des structures grammaticales en contexte ;
- Prendre des notes...

⁽¹⁾ SAIBOU Amadou, Diallo Fati DJIBO. "Développer la compréhension et l'expression orales", Livret 2, NIGER, 2014, p.13.

6.3. Les supports utilisés dans l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale

➤ **Les supports audio** : qui peuvent être des documents sonores, cassettes, Cd, des enregistrements par des francophones ou par l'enseignant lui-même. Ces outils audio peuvent présenter : des chansons, contes, dialogues, etc.

➤ **Les supports audio-visuels** : comme les vidéos, les films, etc. attirent l'attention des élèves et accroissent leur motivation à apprendre, ces supports permettent d'avantage la transmission d'un grand nombre d'informations dans un très peu de temps par rapport aux autres supports, et permettent aussi de développer les capacités des élèves à mémoriser et à bien prononcer.

➤ **Les supports visuels** : tels que l'image et la bande dessinée, qui sont des supports vivants et motivants suscitent la curiosité des élèves et les encouragent à parler et à s'exprimer.

7. Les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production orale

La production orale occupe une place très importante dans l'enseignement/ apprentissage du FLE, mais on remarque qu'un nombre considérable d'apprenants ont des difficultés à produire oralement, à s'exprimer spontanément ou même avec des phrases courtes et simples. Cela peut être dû à plusieurs raisons, ces différentes raisons agissent comme des barrières qui entravent la réussite scolaire de l'apprenant, parmi lesquelles on peut citer :

-La peur et la timidité qui perturbent les apprenants, l'hésitation de prendre la parole face à un public, en d'autre terme l'aspect psychologique de l'apprenant entre en jeu lors de la prise de parole et peut influencer négativement leurs productions orales.

Chapitre 01 : Les difficultés de la production orale en classe de FLE.

- Le manque du bagage linguistique, qui entrave l'accès au sens lors de l'étude de sujets nouveaux qui n'appartiennent pas aux différents domaines de connaissance des apprenants.

- L'étrangeté de la langue, car un apprenant non natif trouve beaucoup de difficultés à parler, à exprimer ses idées, ses pensées en langue étrangère, ce qui le pousse à recourir à sa langue maternelle.

- Les enseignants ne disposeraient pas de moyens adéquats pour enseigner l'oral.

- Les enseignants évitent d'enseigner l'oral ; en négligeant la séance de production orale et en concentrant sur le fait de terminer le programme et d'éviter toute sorte de questionnement sur ces pratiques pédagogiques.

- Le milieu familial et social qui affecte soit positivement ou négativement la compétence de production orale en FLE ; considérant que la famille est la première école pour l'enfant, un enfant qui a grandi dans un milieu familial qui ne pratique que la langue maternelle n'aura pas les mêmes capacités que possèdera un enfant grandit dans un environnement riche intellectuellement et culturellement.

- La compréhension de l'oral : certainement un apprenant qui ne comprend pas ce qui lui a été dit ou lu ne pourra pas produire oralement.

- Le manque d'intérêt pour la lecture, car le lien qui existe entre la lecture et la production orale n'est plus à démontrer ; d'aucuns déjà pensent que la production orale n'est qu'une bonne lecture fréquente.

- Le grand nombre d'apprenants dans une classe et le nombre insuffisant de séances programmées pour la production orale ne font que limiter la capacité de l'enseignant à faire parler tous les élèves.

- Les méthodes choisies et suivies pour enseigner font que l'enseignant devient le détenteur du savoir en classe et n'offrent pas la chance aux élèves à participer et à prendre la parole.

Conclusion

Au cours de ce premier chapitre, on a présenté des définitions se rapportant à certaines notions de l'oral, la production orale, l'expression orale et la distinction entre les deux concepts selon ROUX, montré la place qu'occupe l'oral dans les méthodologies d'enseignement, son statut en classe de FLE, éclairé les objectifs d'enseigner la production et la compréhension orale et les supports les plus favorables pour les enseigner et enfin nous avons cité les difficultés qui peuvent handicaper l'apprenant lors de la production orale.

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale

Introduction

La lecture est considérée comme la meilleure activité en classe de FLE, en effet elle aide l'apprenant à acquérir et à apprendre une langue étrangère. Elle est considérée comme le moyen privilégié pour développer l'oral de l'apprenant, d'enrichir son vocabulaire, d'améliorer sa prononciation, d'accéder aux savoirs, de construire des connaissances et de mieux comprendre le monde.

Dans ce chapitre, nous allons expliquer la notion de lecture, ses différents types, les objectifs de l'enseignement de la lecture et d'expliquer comment à travers la lecture l'apprenant sera capable d'exprimer aisément.

2. La lecture

2.1. Définition de la lecture

Pour donner une définition précise à la lecture, nous allons tout d'abord commencer par définir le terme « lire ».

Selon le dictionnaire Larousse: Lire c'est " reconnaître les signes graphiques d'une langue, former mentalement ou à voix haute les sons que ces signes ou leurs combinaisons représentent et leur associer un sens."⁽¹⁾

Le dictionnaire de CNRTL (Centre national de ressources textuelles et lexicales) définit l'acte de lire comme suit : "établir la relation entre les séquences de signes graphiques (alphabétiques, idéographiques) d'un texte et les signes linguistiques propre à une langue naturelle (phonèmes, mots, marques grammaticales)"⁽²⁾

Lire c'est décoder, cet acte nécessite plusieurs étapes : d'abord, il faut prendre en compte qu'un graphème peut produire un phonème, par exemple : la lettre (a) produit le son [a] ; c'est-à-dire que chaque lettre a un son correspondant, ensuite

⁽¹⁾ Larousse, (s. d). Lire. Dans Dictionnaire en ligne sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/lire/4737>. (Consulté le 28/04/2021).

⁽²⁾ CNRTL, (s. d), Lire .Dans dictionnaire en ligne de CNRTL, sur <https://www.cnrtl.fr/définition/lire> . (Consulté le 28/ 04/ 2021).

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

combiner les lettres en syllabes, par exemple : le mot (caravane) se compose en 4 syllabes : ca/ra/va/ne, et associer les syllabes en mots.

Lire, C'est aussi "prendre connaissance du contenu d'un texte écrit."⁽¹⁾ Alors on peut dire que le terme « lire » est une action complexe qui consiste à dégager des informations ; pour comprendre ces dernières on fait appelle à nos connaissances antérieures et à nos prérequis.

Une autre définition donnée par le petit Robert, lire c'est : " suivre des yeux en identifiant (des caractères, une écriture). Lire les lettres, les caractères."⁽²⁾

Vincent Jouve affirme dans son ouvrage : "lire, c'est une opération de perception, d'identification et de mémorisation des signes."⁽³⁾ .

Lire réside donc dans le fait de prononcer un texte écrit et de prendre conscience du contenu de ce texte.

La lecture a fait l'objet d'étude de plusieurs domaines de recherches, on peut constater qu'un nombre considérable de chercheurs et de spécialistes en didactique sont intéressés à cette activité et lui ont donnée une variété de définitions.

La lecture, étymologiquement est d'origine latin de terme « lectura » qui signifie (cueillir, choisir, lire).⁽⁴⁾

Le dictionnaire de Larousse défini la lecture comme : " action de lire, de déchiffrer toute espèce de notation, de prendre connaissance d'un texte."⁽⁵⁾

Pour Jean Pierre CUQ et Isabelle GRUCA : " la lecture est par, définition, une interaction entre le texte et son lecteur."⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Cordial. (s. d). Lire. Dans dictionnaire en ligne sur <https://www.cordial.fr/dictionnaire/définition/lire> (Consulté le 28/ 04/ 2021).

⁽²⁾ Le Petit Robert, Dictionnaire de la langue française, Paris, Ed petit Robert, 2006, p 1498.

⁽³⁾ JOUVE Vincent, La lecture, Paris, Hachette, 2004, p.9.

⁽⁴⁾ CNRTL, (s. d), Lecture .Dans dictionnaire en ligne de CNRTL, en ligne Sur <https://www.cnrtl.fr/étymologie/Lecture> (Consulté le 29/04/2021).

⁽⁵⁾ Larousse, (s. d). Lecture. En ligne sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/lecture>. (Consulté le: 28/04/2021).

⁽⁶⁾ CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, "*cours de didactique du français langue étrangère et seconde*", presse universitaire de Grenoble, 2003, p.160.

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

Ainsi, selon Jocelyne GIASSON la lecture est comme : "un processus plus cognitif que visuel, comme un processus actif et interactif, comme un processus de construction de sens de communication."⁽¹⁾ C'est-à-dire que la lecture est une activité constructive et interactive à la fois car elle suscite des opérations mentales qui s'établissent entre les nouvelles informations et les informations antérieures (les prérequis, les connaissances antérieures).

3. Les types de lecture

La lecture en termes de pratique est divisée en deux types : la lecture silencieuse et la lecture à haute voix ; chacun de ces deux types doit définir les symboles et comprendre les significations, mais la lecture à haute voix oblige le lecteur à expliquer aux autres les pensées et les émotions contenues dans le texte lu. Cependant, la lecture silencieuse est considérée comme un point de départ indispensable dans l'activité de lecture.

Outre la lecture silencieuse et la lecture à haute voix, il existe d'autres types de lecture :

3.1. La lecture sélective

Cette technique de lecture vise à sélectionner des informations précises dont le lecteur avait besoin, le lecteur ici est censé se concentrer uniquement sur les éléments essentiels sans revenir aux détails, par exemple : la page de couverture d'un ouvrage (le nom de l'auteur, le titre de l'ouvrage, la maison d'édition...), lire la table des matières (titres et sous-titres).

3.2. La lecture diagonale

Elle consiste à lire vite mais détecter et retenir l'essentiel sans revenir aux détails " ce type de lecture consiste à lire un texte d'une façon rapide tout en tirant les éléments clés..."⁽²⁾ ; C'est à dire elle s'emploie particulièrement pour ne repérer

⁽¹⁾ GIASSON Jocelyne, "*la lecture de la théorie à la pratique*", Ed de Boeck, 2005, p.06.

⁽²⁾ Decitre.fr, comment définir la lecture en diagonale? En ligne <https://www.decitre.fr/lecture/lecture-diagonale>. (Consulté le: 01/05/2021).

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

que l'essentiel, ce qui est nouveau et important, elle est généralement adaptée aux articles (survoler toutes les pages, s'attarder sur les titres des paragraphes, les mots en gras ou en italique...).

3.3. La lecture de base

C'est une lecture traditionnelle, il s'agit de faire la lecture normale d'un texte du début à la fin dans le but de se détendre, de prendre connaissance de nouvelles ou pour le plaisir (roman, journal, magazine...). Ce type de lecture garantit une compréhension minimale du texte car il faudra le relire plusieurs fois pour le comprendre.

3.4. La lecture active

Cette technique de lecture a pour but d'assimiler l'information pour mieux la comprendre, la mémoriser et l'utiliser, il s'agit de faire une lecture attentive et concentrée de tout le contenu, elle permet de mieux s'appropriier un texte et d'en saisir le sens.

Ce qui nous permet de distinguer un type de lecture d'un autre est : l'objectif visé, les différents niveaux de profondeur (lecture superficielle ou approfondie) de participation du lecteur (passif ou actif) et au niveau de compréhension du contenu.

4. Les étapes de lecture

La tâche de lecture se divise en trois étapes essentielles : la pré-lecture, la lecture et la post-lecture.

4.1. La pré-lecture

Dans cette étape, le lecteur (l'apprenant) détermine l'objectif de sa lecture, il fait appel à ses connaissances antérieures sur le sujet, le genre ou la structure de texte. Il examine le texte et passe en revue les différentes informations dont il dispose dans ses connaissances qui lui viennent à l'esprit ; c'est-à-dire il va établir des prédictions ou émettre des hypothèses sur les informations contenues dans le texte.

4.2. La lecture

C'est dans cette étape que le lecteur effectue sa lecture, gère sa compréhension et vérifie les hypothèses qu'il a établies lors de l'étape de pré-lecture.

4.3. La post-lecture

Dans cette étape le lecteur (l'apprenant) va analyser et discuter les informations qu'il a recueillies (ses nouvelles connaissances) pour les utiliser dans d'autres situations d'apprentissage, il objective sa capacité à lire et à comprendre le texte, il réfléchit sur les difficultés rencontrées.

5. Les méthodes d'enseignement/ apprentissage de la lecture

5.1. La méthode syllabique, synthétique ou alphabétique

Dans cette méthode, l'enseignement de la lecture part de l'unité linguistique minimale, la plus simple "la lettre (graphème)" ou "le son (phonème)". Dans cette méthode l'apprenant commence par déchiffrer ce qui est écrit ; c'est-à-dire il va identifier les lettres et les sons correspondants, associer les lettres en syllabes, les syllabes en mots et les mots en phrases.

Cette méthode est progressive dans sa démarche (l'apprenant accède de la partie vers le tout), mais elle a été beaucoup critiquée car l'apprenant s'attache uniquement à déchiffrer les mots et néglige le sens.

5.2. La méthode globale

Dans cette méthode globale, l'enseignement de la lecture est à l'inverse de celui de la méthode syllabique ; c'est-à-dire l'élève part du tout (du mot) pour aller à la partie (la syllabe).

La méthode globale est apparue au début du XX^{ème} siècle, s'inspirant des mouvements de l'éducation Nouvelle, son fondateur Ovide Decroly, elle consiste à capter l'attention de l'apprenant à travers ses goûts et centres d'intérêt pour qu'il retienne un mot. Dans cette méthode les élèves apprennent à reconnaître tout le mot sans apprendre à reconnaître les lettres et les syllabes; "la méthode de lecture

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

globale comprend la présentation du mot entier aux enfants et repose sur sa perception visuelle et sa capacité à se souvenir des informations visuelles"⁽¹⁾

5.3. La méthode mixte

Appelé aussi «**la méthode semi-globale** », c'est la plus pratique dans l'enseignement/ apprentissage de la lecture, elle représente le résultat d'une combinaison entre la méthode syllabique et la méthode globale. Dans ce type de méthode il s'agit d'entraîner l'élève à la reconnaissance directe de mots, en appliquant la méthode globale où la prononciation des mots ne correspond pas à leur orthographe, alors que la méthode syllabique est utilisée pour décoder les mots prononcés naturellement.

"La méthode mixte n'est pas une méthode synthétique. C'est une méthode analytique puisqu'elle va du texte vers la lettre et qu'elle aborde la lecture par les phonèmes auxquels elle fait correspondre les différents graphèmes"⁽²⁾.

6. La compréhension en lecture

Selon Catherine TAUVERON : "comprendre est un processus automatisé qui intervient après le déchiffrage des lettres et des mots..."⁽³⁾ Lire c'est déchiffrer ce qui est écrit pour construire du sens. On ne peut pas dire qu'un acte de lecture est accompli que lorsqu'on arrive à construire un sens de ce qu'on a lu, c'est-à-dire que l'accomplissement de l'acte de lecture dépend de l'atteinte de la compréhension. Donc, la lecture est fortement liée à la compréhension.

La compréhension du texte représente l'objectif de tout apprentissage d'une lecture. Elle est considérée comme l'essence de la lecture approfondie, on peut la définir comme "une opération complexe qui vise à donner du sens à ce que l'on lit, ce qu'on entend, ou ce qu'on voit" c'est-à-dire de passer de la forme au sens.

⁽¹⁾ Bien enseigner, "La méthode de lecture globale: Comment en tirer profit?", 2021, en ligne sur: <https://www.bienenseigner.com/apprentissage-de-la-lecture-methode-globale-comment-fonctionne-elle/> (Consulté le 05/05/2021)

⁽²⁾ Wikipédia. Encyclopédie libre, "La méthode mixte" en [https://fr .wikipedia .org/wiki/ methode mixte](https://fr.wikipedia.org/wiki/methode_mixte).(Consulté le 05/05/2021).

⁽³⁾ EDUPASS, "Lire pour apprendre, lire pour comprendre", 2015, en ligne sur <https://edupass.hypotheses.org/824> (Consulté le 12/05/2021).

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

Selon Michel Fayol : *"l'objectif de la lecture est la compréhension d'un texte, objectif qui se trouve donc en dehors de l'activité elle-même. Pour ce faire le lecteur passe par un double traitement de l'information: le traitement des mots écrits et la compréhension du contenu"*⁽¹⁾

La compréhension de l'écrit c'est: " la capacité de comprendre, d'utiliser et d'analyser des textes écrits afin de pouvoir réaliser ses objectifs, développer ses connaissances et son potentiel, et de jouer un rôle actif dans la société"⁽²⁾

7. Le modèle de compréhension en lecture

L'acte de lecture comprend trois variables dont on est obligé de tenir compte :

- **Le lecteur** : concerne ses propres structures mentales (ses connaissances et ses attitudes), ainsi que ce qu'il fait durant sa lecture (ses habiletés).
- **Le contexte** : c'est l'ensemble des conditions (psychologique, social, physique) qui entrent en jeu lorsque le lecteur est en contact avec un texte.
- **Le texte** : est le support qui comprend la structure, le contenu et l'intention de l'auteur.

"Ces trois variables influent sur ce qu'un sujet comprend de sa lecture : un texte sera abordé plus ou moins facilement selon ses connaissances, ses compétences, la longueur du texte et ce dont il parle, mais par l'environnement du locuteur, selon son état émotionnel du moment où le bruit environnant. Plus la relation entre les trois sera étroite, plus l'une sera adaptée à l'autre, meilleure sera la compréhension."⁽³⁾

Jocelyne GIASSON affirme: "La compréhension en lecture variera selon le degré de relation entre les trois variables: plus les variables **lecteur**, **texte** et

⁽¹⁾ FAYOL, Michel. *"La compréhension: évaluation, difficultés et intervention"*. Conférence de consensus, Paris, 4-5 décembre, 2003.

⁽²⁾ OCDE, *"programme internationale pour le suivi des acquis des élèves"*, 2000, page 23.

⁽³⁾ DELERCE-ADAMS Emily et GOUZOU Charline, *La Quête d'Arthur: Elaboration d'un matériel informatisé visant à rééduquer les processus Sous-jacent à la compréhension écrite de textes chez les collégiens de la 6^{ème} à la 3^{ème}*, mémoire d'orthophonie, Université de Lille, 2015, p.07.

contexte seront imbriquées les unes dans les autres, «meilleure» sera la compréhension."⁽¹⁾

Le schéma ci-dessous représente le modèle contemporain de compréhension en lecture établi par Jocelyne GIASSON (2011)⁽²⁾:

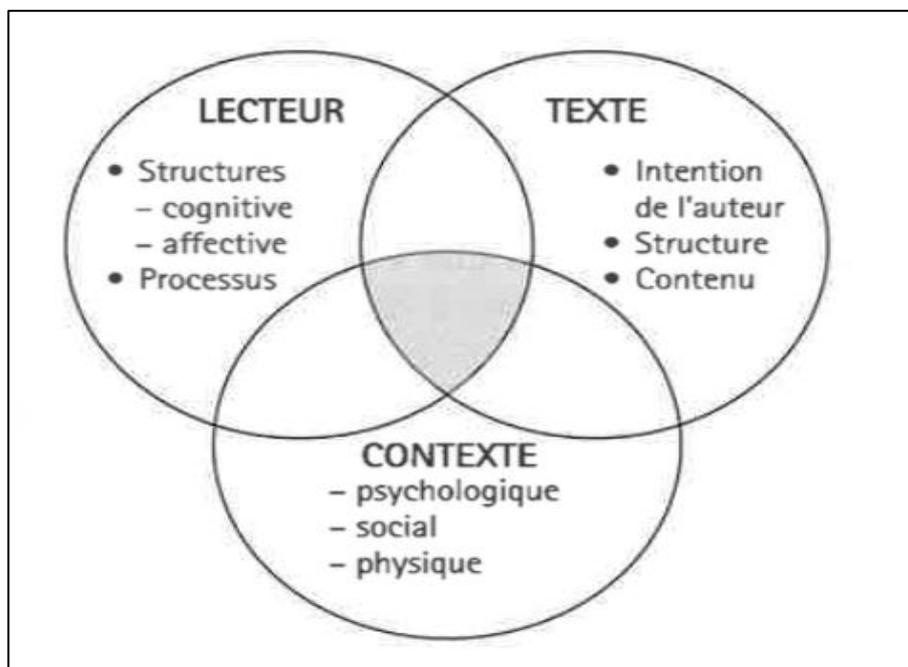


Figure 2.1 : le modèle contemporain de compréhension en lecture établi par Jocelyne GIASSON (2011).

La variable lecteur est considéré comme la plus complexe du modèle de compréhension car ce dernier fait appel aux différents processus pour qu'il puisse comprendre le texte, ainsi que ses connaissances antérieures, ses attitudes et ses habiletés.

8. Les modèles de lecture

L'acte de lire signifie déchiffrer ce qui est écrit pour en construire un sens. Beaucoup de recherches ont été élaborées pour montrer comment le lecteur arrive à comprendre un texte. Il existe trois types de modèles de compréhension en lecture,

⁽¹⁾ GIASSON Jocelyne, (2011). La compréhension en lecture (3^{ème}éd). Bruxelles, Belgique: De Boeck. Page.07.

⁽²⁾ Ibidem, Page 07

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

l'objectif de ces modèles est de décrire la façon dont le lecteur comprend un texte : les modèles du bas vers le haut, les modèles du haut vers le bas et les modèles interactifs.

8.1. Le modèle du bas vers le haut

Dans le modèle du bas vers le haut appelé aussi le modèle ascendant et en anglais « Bottom-up », lire c'est décoder (on part de la forme vers le sens). C'est-à-dire le lecteur part par l'unité linguistique la plus simple (les lettres), pour arriver progressivement, via la syllabe, le mot, la phrase et au texte.

Ce type de modèle convient mieux avec les lecteurs débutants ou les lecteurs inexpérimentés.

J.P.CUQ résume le processus de compréhension, qui met en jeu quatre grandes opérations:⁽¹⁾

- Une phase de discrimination qui porte sur l'identification des sons ou la reconnaissance des signes graphiques.
- Une phase de segmentation qui concerne la délimitation de mots, de groupes de mots ou de phrases.
- Une phase d'interprétation qui autorise l'attribution d'un sens à ces mots, groupes de mots ou phrases.
- Et enfin, une phase de synthèse qui consiste en une construction du sens global du message par addition des sens des mots ou groupes de mots ou phrases.

8.2. Le modèle du haut vers le bas

Dans le modèle du haut vers le bas appelé aussi le modèle descendant et en anglais « top-down », lire c'est comprendre (on part du sens vers la forme). A l'opposé de modèle « ascendants » dans le modèle descendant on accède directement au sens, c'est-à-dire que le lecteur pour construire du sens à ce qu'il va

⁽¹⁾ GHEZAL Nadra. "Pour le plaisir d'apprendre à lire en FLE au collège : De la lecture à l'accès au sens de la langue écrite". Mémoire de Magistère, Université de KASDI MERBAH OUARGLA, sous la direction DAKHIA Abdelouahab, 2012-2013, p.1.

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

lire anticipe et établit d'abord une idée générale sous forme d'hypothèse sur le texte, et après un balayage de la page du texte et à partir les indices visuels perçues et attendus, il comparera ce qu'il vient de lire avec ses hypothèses pour confirmer ou infirmer ces dernières.

Le lecteur s'appuie sur ses connaissances antérieures, ses prérequis, ses capacités de prédictions et d'élaboration d'hypothèses dans la construction de sa compréhension. Ce type de modèle se base sur le principe de la vérification des hypothèses de sens.

Selon Goodman: "la lecture est un jeu d'essais et d'erreurs où le lecteur choisit dans les signes graphiques les indices les plus productifs, anticipe la suite du texte, vérifie ses hypothèses..."⁽¹⁾

8.3. Le modèle interactif

Le modèle interactif est construit de la combinaison entre le modèle du bas vers le haut (ascendant) et le modèle du haut vers le bas (descendant).

Ce type de modèle est apparu contre les lacunes qui ont été constatées au niveau des deux types de modèles précédents (où le modèle ascendant se concentre seulement sur le texte et le modèle descendant se focalise sur les connaissances que possède le lecteur). Le modèle interactif considère à la fois le texte et le lecteur comme deux parties interactives dans la génération de la sémantique du texte, car le lecteur ne traite pas le texte avec un esprit vide, mais il évoque plutôt les connaissances qu'il a accumulées à travers sa lecture des textes précédents, dans ce cas la compréhension est guidée et déterminée par les données qui se trouvent dans l'esprit du lecteur. "...le modèle interactif conçoit la lecture comme le résultat d'une interaction dynamique entre le lecteur, le texte et le contexte, ce que le lecteur

⁽¹⁾ AMEUR Azzedine. "Cours de didactique de lecture", Département des Lettres et Langues Française, Université Mohamed Boudiaf- Msila. 2019-2020. P.07.

comprend est influencé par son propre développement, par les textes qu'il lit et par le contexte dans lequel s'effectue sa lecture."⁽¹⁾

Le modèle interactif permet une compréhension plus approfondie du texte car le lecteur combine ses connaissances linguistiques et ses connaissances du monde avec les informations fournies par le texte.

9. Les objectifs principaux de l'enseignement/ apprentissage de la lecture

"La lecture est un véritable outil pour interpréter le monde, structurer les expériences et construire des connaissances"⁽²⁾. Les objectifs de l'activité de lecture se diffèrent d'un lecteur à un autre, selon le but de lecture qu'il cherche à réaliser : lire pour apprendre, se cultiver, s'informer, pour le plaisir...

Généralement l'enseignement/ apprentissage de la lecture vise la compréhension mais elle a d'autres objectifs tel que :

- Former les apprenants à la sécurité de prononciation, de la bonne parole, de la bonne expression avec un ton de voix claire.
- Améliorer les capacités des lecteurs à mémoriser, de concentrer, d'analyser, de critiquer et de juger.
- Rendre l'apprenant capable de comprendre de façon rapide et précise ce qu'il a lu ou ce qu'il a entendu.
- Aide les apprenants à enrichir leurs vocabulaires et à développer leurs façons de réfléchir.
- Habituer les apprenants à faire face à des situations différentes, à leurs donner confiance en eux et à éliminer la peur et la timidité.
- La lecture procure du plaisir ; elle est le moyen le plus favorable pour se détendre.

¹ GIASSON Jocelyne. "La lecture. Apprentissage et difficultés " en ligne sur [https://edu1022/Giasson Lecture Apprentissage p.5-13.pdf](https://edu1022/Giasson%20Lecture%20Apprentissage%20p.5-13.pdf). (Consulté le 12/05/2021).

² EDUPASS, "Lire pour apprendre, lire pour comprendre", 2015, en ligne sur <https://edupass.hypotheses.org/824> (consulté le 17/05/2021)

Chapitre 02 : La lecture comme moyen de remédiation des difficultés de production orale.

- La lecture aide à cultiver l'apprenant et à étendre la base de ses connaissances.

10. Le rapport entre la lecture et la production orale

Il existe un lien étroit entre la lecture et la production orale ; on utilise l'oral pour apprendre à lire, à parler, à communiquer, et on fait le recourt à la lecture pour améliorer l'oral ; alors il y a une relation de complémentarité entre les deux, sans oublier que la production orale n'est qu'une bonne lecture fréquente.

En classe de FLE et lors de la séance de la lecture, l'enseignant pousse l'apprenant à s'exprimer à l'oral pour assurer sa compréhension, il pose des questions auxquelles l'apprenant doit répondre. Pour l'enseignement de la production orale, la lecture est considérée comme le moyen le plus favorable pour installer chez les apprenants la compétence d'expression orale, elle permet d'enrichir le vocabulaire des apprenants, de développer la prononciation, l'articulation, l'intonation et de les corriger.

Après plusieurs lectures l'apprenant sera capable d'exprimer sans hésitation et de façon spontanée ses pensées et ses idées sans avoir peur de commettre des erreurs c'est-à-dire qu'elle va augmenter sa confiance en soi.

Donc, l'acte de lire joue un rôle primordial dans le développement de la production orale et influence positivement la compétence de produire oralement de l'apprenant.

Conclusion

Après avoir fourni la définition de la lecture, ses étapes, ses différents types et méthodes d'enseignement et d'apprentissage, les objectifs de la enseigner et son rapport avec la production orale et son rôle dans sa développement, on peut donc dire que l'acte de lecture est un acte complexe de déchiffrement et de compréhension mais indispensable dans l'apprentissage d'une langue étrangère; c'est grâce à elle que l'apprenant parvient à échanger en FLE, c'est pourquoi les élèves doivent la maîtriser.

Deuxième Partie : Le cadre pratique

Chapitre 01 : Présentation de la méthodologie de recherche

Introduction

Après avoir terminé le cadre théorique de notre travail de recherche et afin d'apporter des réponses à notre problématique et de vérifier nos hypothèses, dans cette partie, nous allons effectuer une étude sur le terrain en recourant à deux techniques pour le recueil des données, qui sont l'observation et l'enquête basée sur un questionnaire et cela dans le but de connaître les causes principales des difficultés que rencontrent les apprenants au cours de la production orale et les moyens pour y remédier.

2. La méthode de recherche

La méthodologie qu'on a suivie pour réaliser notre tâche est :

- Aller sur le terrain (CEM).
- Assister au cours pendant quelques séances et observer l'interaction entre les enseignants et les apprenants.
- Poser diverses questions aux enseignants pour pouvoir détecter les difficultés rencontrées par les élèves lors de la production orale.

Notre travail est basé donc sur l'observation non participante d'une part et sur l'enquête par questionnaire distribué aux enseignants de l'autre, afin de recueillir le maximum d'informations.

3. Présentation de l'enquête

L'enquête que nous avons menée est réalisée dans l'établissement d'ADJOUL Salah à AIN MAKHLOUF (commune de la wilaya Guelma) ; cet établissement se situe dans la même commune où nous habitons, ce qui nous a facilité le choix de l'échantillon et assuré le bon déroulement de l'enquête.

Nous avons choisi le niveau de 3^{ème} année du cycle moyen comme échantillon de notre travail de recherche vu l'importance de cette étape pour les élèves et ce qu'elle leur apporte de nouveau ; car elle représente une phase préparatoire à l'année finale du collège. Ces élèves sont âgés entre 13 et 15 ans.

3.1. La pré-enquête

Avant de commencer à réaliser notre enquête, nous avons tenté d'abord de:

- Choisir le lieu de l'enquête.
- Demander une autorisation auprès du directeur de l'établissement.
- Choisir l'échantillon et se rapprocher des enseignants du domaine dans le but de bien orienter l'objectif de notre enquête.

4. L'objectif de l'enquête

L'élaboration de cette enquête a pour objectif d'apporter des réponses à notre problématique et de vérifier nos hypothèses, autrement dit savoir pourquoi les élèves ne savent pas communiquer en langue française et ainsi d'arriver à identifier les difficultés qu'affrontent les élèves lors de la production orale, par le biais de questionnaire adressé aux enseignants.

5. L'observation

L'observation est le moyen le plus pertinent pour analyser les comportements des élèves en classe, leurs attitudes et leurs interactions. Nous avons choisi d'effectuer une observation non participante pour dans un premier temps ne pas affecter les attitudes et les comportements des élèves et ne pas perturber leurs participations en classe et dans un deuxième temps pour recueillir des données et d'identifier les difficultés que rencontrent les apprenants au moment de la prise de parole.

Nous avons assisté avec une classe de 3^{ème} année du cycle moyen dans le CEM d'ADJOL Salah pendant quatre séances. Cette classe comporte 18 élèves (11 filles et 07 garçons) âgés entre 13 et 15 ans. Nous avons mené notre observation à travers une grille critériée que nous avons confectionnée et dont les critères sont : la participation en classe, la compréhension de l'oral, la production de l'oral et les erreurs de conjugaison et de prononciation.

6. Le déroulement de la séance

Au cours de la production orale, l'enseignante a commencé le cours par faire parler les élèves à travers des questions qui sollicitent leur motivation telles que : nous sommes en quelle date aujourd'hui ? en quel projet et en quelle séquence ? La réponse des élèves c'était :

Aujourd'hui nous sommes en **Lundi 10 mai 2021.**

L'intitulé de projet est : **Réaliser un cahier de souvenirs de la classe et un recueil de récits de vie à caractère biographique.**

L'intitulé de la 1^{ère} séquence est : **Rédiger un souvenir d'enfance, une expérience vécue.**

Après avoir noté les éléments du cours sur le tableau, elle a demandé aux apprenants d'ouvrir leurs livres scolaires à la page 119 et d'observer l'image pendant 2 ou 3 minutes, puis elle leur a posé des questions (certaines se trouvaient sur le livre et d'autres les avait créées) pour s'assurer de la compréhension des élèves et les pousser à s'exprimer.

Ensuite, elle leur a demandé de construire oralement un récit à caractère autobiographique et de le raconter à partir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est ton meilleur souvenir, celui qui t'a rendu heureux (se) ?
- Quel âge avais-tu à cette époque-là ?
- Quelles personnes sont liées à ce souvenir ?
- Quelles émotions as-tu ressenties ce jour-là ? Pourquoi ?
- Et à présent, que ressens-tu en évoquant ce souvenir ?

A travers l'observation des réponses et des comportements des apprenants nous sommes arrivés à les catégoriser en trois groupes :

Chapitre 01 : Présentation de la méthodologie de recherche.

- Il y a des élèves qui font des efforts pour participer et s'exprimer malgré le blocage et les difficultés qu'ils rencontrent lors de la prise de parole.

- Ceux qui sont démotivés et indifférents en ce qui concerne l'apprentissage de la langue malgré les efforts que fournit l'enseignante pour les faire parler.

- Il y a aussi ceux qui ont un manque de confiance en soi, qui ont l'envie de parler mais ils sont trop timides.

A partir des interactions entre l'enseignante et les apprenants, nous avons établi le constat suivant : la majorité des participants en classe sont des filles et la participation des garçons est rare ; ils participent uniquement lorsqu'il s'agit de la répétition de réponses.

Le silence régnait parfois, c'est pourquoi l'enseignante utilisait la reformulation pour faciliter la compréhension de consigne et parfois des synonymes, des antonymes, des gestes et des mimiques pour mieux faire comprendre les apprenants.

Nous avons également constaté que les élèves se basaient beaucoup plus sur l'écrit que sur l'oral car lors de la séance d'expression orale, au lieu de répondre directement aux questions, ils écrivaient d'abord leurs réponses sur le brouillon, formulaient leurs phrases puis les lisaient, ce qui rendait la séance de production orale semblable à une séance de lecture où l'oral devenait un écrit oralisé.

Nous avons constaté aussi que la communication entre les élèves - et parfois même avec l'enseignante - se faisait en arabe (la langue maternelle des élèves) malgré les remarques que l'enseignante a données concernant l'utilisation de la langue maternelle en classe.

Nous avons remarqué que les élèves trouvaient beaucoup de difficultés à saisir la signification des questions ou de quoi il s'agit, ils commettaient aussi beaucoup d'erreurs grammaticales et de prononciation.

Chapitre 01 : Présentation de la méthodologie de recherche.

Nous avons remarqué également que les élèves rencontraient un certain blocage lors de la prise de parole, à cause du manque de bagage linguistique, où la plupart d'entre eux faisait recours à la langue maternelle (l'arabe) pour exprimer certains mots ou ils utilisaient les gestes, les mimiques et le sourire pour remédier aux difficultés rencontrées.

Nous avons également remarqué que les élèves traduisaient leurs pensées de l'arabe vers le français ce qui rendait leurs productions incorrectes grammaticalement ou sémantiquement.

Afin de recueillir le maximum d'informations, nous avons établi cette grille d'observation :

Les critères d'observation	Bonne	Moyenne	Mauvaise
La compréhension de l'oral.			✓
La participation en cours.		✓	
Les erreurs de conjugaison et de prononciation.			✓
La production orale.			✓

7. Le questionnaire

Après l'observation qu'on a menée et le nombre de remarques que nous avons faites, nous avons administré un questionnaire aux enseignants pour connaître les difficultés rencontrées par les apprenants et qui handicapent leurs prises de parole afin que des solutions soient proposées, car connaître le problème et son origine est la meilleure façon pour le résoudre et y remédier.

Chapitre 01 : Présentation de la méthodologie de recherche.

Nous avons distribué un questionnaire aux enseignants de 3^{ème} année du cycle moyen dans les différents établissements qui se trouvent dans la commune d'AIN MAKHLOUF (ADJOUL Salah, Les Frères GUHAM et DEHENE Saïd), dans chaque établissement 3 enseignants assurent la matière de français, ce qui fait 9 enseignants dans le totale, le même questionnaire a été mise en ligne afin de recueillir le maximum d'information autour du sujet, considérant que l'enseignant est le seul capable d'identifier et de préciser les différents types de difficultés et d'obstacles qui entravent l'expression orale des élèves et leurs causes, en tenant en compte aussi les années d'expérience qu'il possède dans le domaine d'enseignement.

Donc, afin de réaliser notre mémoire de recherche, d'obtenir des résultats et des informations fiables on a élaboré ce questionnaire qui se compose de 9 questions différentes (ouvertes et fermées).

Conclusion

Ce chapitre a été consacré à la présentation de l'enquête, à la description de l'observation, au déroulement de la séance et à la présentation de questionnaire, afin de mieux éclairer notre méthode de recherche.

Chapitre 02 : Analyse et interprétations des résultats obtenus

Introduction

Ce chapitre est consacré à l'analyse des données recueillies et à commenter les résultats ; nous allons commencer d'abord par l'analyse de la grille d'observation établie, suivie par des commentaires, ensuite nous présenterons les résultats obtenus du questionnaire suivi par une interprétation de ces dernières.

2. Analyse de la grille d'observation

Nous avons élaboré cette grille d'observation après avoir assisté pendant quatre séances avec une classe de 3^{ème} année du cycle moyen, afin de relever les difficultés que rencontrent les élèves lors de la production orale.

Notre grille était basée sur des critères :

➤ La compréhension de l'oral

La compréhension est considérée comme l'axe du processus d'enseignement et d'apprentissage de l'oral, personne ne pourra communiquer ou exprimer sans compréhension.

A travers notre assistance avec les élèves, nous avons constaté que la compréhension des élèves était mauvaise où la majorité d'entre eux trouvent beaucoup de difficultés à saisir la signification et à comprendre ce qui a été dit ou lu par l'enseignante ce qui va causer par la suite un blocage d'expression et de participation des élèves en classe.

Par exemple : lorsque l'enseignante a posé une question aux apprenants **Quelle émotion as-tu ressenties ce jour-là ?**

La plupart des élèves se sont tus, ce qui prouve leur incompréhension et ce n'est qu'après avoir reformulé la question, qu'ils ont commencé à participer.

➤ **La participation en cours**

La participation joue un rôle primordial dans le processus d'apprentissage; pour apprendre, il faut participer, échanger, agir et interagir, interroger et répondre, argumenter et défendre son opinion, l'existence des interactions et de participation en classe reflète la réussite scolaire alors que son absence reflète l'échec.

Nous avons remarqué que la participation des élèves était moyenne malgré les obstacles langagiers qui entravent leurs prises de parole, alors qu'une partie d'entre eux préfèrent garder le silence en classe et ne participent pas, cela peut être dû à plusieurs raisons :

1. Le manque de vocabulaire

Le manque de vocabulaire apparaît comme l'une des difficultés majeures qui affecte la participation des élèves en classe, et c'est ce que nous avons constaté pendant notre assistance avec les élèves où la plupart d'entre eux connaissaient la réponse mais n'arrivaient pas à développer leurs idées ou leurs pensées, parce qu'ils n'ont pas un bagage linguistique (noms, verbes, adjectifs ou expressions) qui leur permet de s'exprimer, d'expliquer et de justifier.

Par exemple lorsque l'enseignante pose une question aux élèves ils répondent par oui ou non et si elle demande une justification ils gardent le silence.

2. Des problèmes psychologiques

Timidité, manque de confiance en soi, la peur, le trac, etc.

➤ **Les erreurs de conjugaison et de prononciation**

Les productions orales des élèves étaient pleines d'erreurs importantes d'ordre grammatical, par exemple lorsque l'enseignante a posé les questions suivantes :

- **Quel est ton meilleur souvenir d'enfance ?**
- **Quel âge avais-tu à cette époque ?**
- **Comment as-tu ressenties ce jour-là ?**

Chapitre 02 : Analyse et interprétation des résultats obtenus.

Nous avons pris quelques réponses qui montrent le type d'erreurs que commettent les élèves.

L'élève 1 : ma meilleur souvenir qui m'a rendu heureux est de succès en 5^{ème} année primaire.

L'élève 2 : à cette époque, j'étais 11 ans.

L'élève 3 : ce jour-là, je suis très heureux.

L'élève 4 : ce jour-là, je ressentis la heureux.

Ces réponses montrent que l'apprenant souffre d'un problème sérieux de distinction entre les temps verbaux, l'accord en genre et en nombre, etc.

❖ **Les erreurs de prononciation :** le système alphabétique algérien est différent de celui de la langue française, autrement dit il existe des lettres françaises qui n'existent pas dans la langue arabe comme ([p], [v], [é], [u], [o], [au], [ou]...), c'est pourquoi les élèves trouvent beaucoup de difficultés à bien prononcer et même s'ils mémorisent ces lettres et leur prononciation, ils les confondent en parlant. Par exemple ils prononcent :

Souvient comme s(au)vient.

Portable comme (b)ortable.

Sœur comme (sour).

Cousine comme c(au)sine.

➤ **La production orale**

D'après les séances d'observation effectuées avec les élèves nous avons constaté qu'ils trouvent beaucoup de difficultés à produire un discours oral simple, cohérent et enchaîné sans commettre d'erreurs soit d'ordre grammatical, lexical ou phonétique. La majorité d'entre eux ont des difficultés importantes qui se situent au

niveau de la prononciation, la grammaire et le vocabulaire et qui affectent négativement leurs productions orales et leurs participations en classe.

3. L'analyse de questionnaire

En raison de la situation épidémique (Covid-19) qui a touché le monde entier et notre pays en particulier, nous n'avons pu recueillir que 21 réponses (du questionnaire) : 9 appartenant aux enseignants contactés et 12 nous ont été parvenus en ligne.

Sur le total des réponses que nous avons reçues, six appartiennent à des hommes et quinze appartiennent à des femmes.

Le sexe	Le nombre d'enseignants	Le pourcentage
Homme	06	30%
Femme	15	70%
La somme	21	100%

Tableau 2.1 : pourcentages des réponses des enseignants

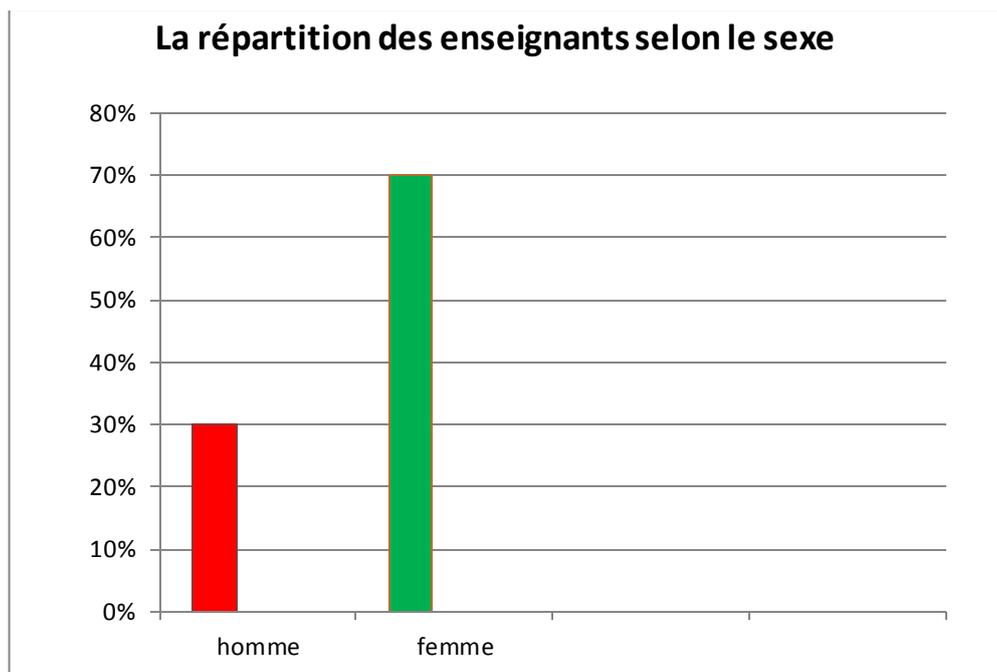


Figure 2.1 : la répartition des enseignants selon le sexe.

Question 01 :

1- Vous enseignez le français :

- Depuis moins de 3 ans

- Depuis plus de 3 ans

Réponse	Le nombre	Pourcentage
Moins de 3 ans	12	60%
Plus de 3 ans	9	40%

Tableau 2.2 : les réponses des enseignants de français (moins/ plus de 3 ans)

❖ **Commentaire :**

A partir des réponses mentionnées dans le tableau ci-dessus, on peut constater que 60% des enseignants qui représentent 12 enseignants de l'ensemble de 21 ont une

expérience qui dépasse 3ans et 40% d'enseignants qui représentent 9 enseignants ont moins de 3ans dans le domaine d'enseignement.

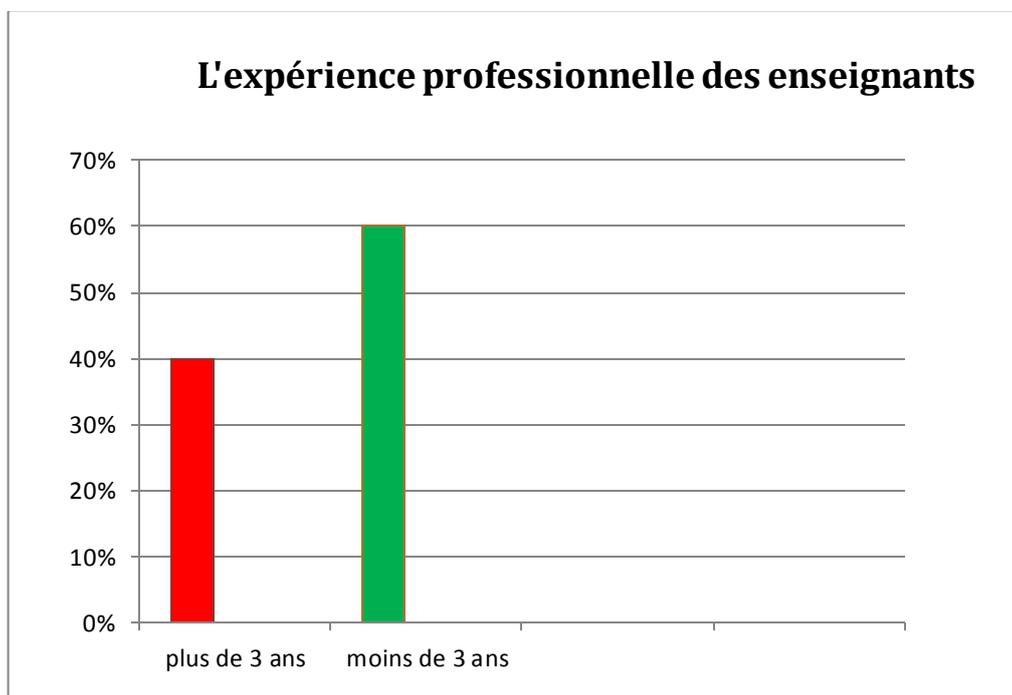


Figure 2.2 : L'expérience professionnelle des enseignants.

❖ Analyse

L'expérience professionnelle de l'enseignant joue un rôle primordial dans le processus d'enseignement et d'apprentissage, car dans une seule classe on trouve une variation d'élèves avec des comportements, des attitudes, des capacités mentales et des compétences différentes et c'est à l'enseignant de détecter les points forts et les points faibles de ses élèves, de préciser leur niveau de compréhension ce qui représente une tâche très difficile pour un enseignant non expérimenté, par contre un enseignant qui a de l'expérience a la capacité de préciser les difficultés de ses élèves aisément et d'apporter les remèdes qu'il faut, cela grâce aux années qu'il a passé dans le domaine, autrement dit ; il a suffisamment d'expérience qui lui permet d'acquérir certaines compétences qui lui faciliteront la tâche en tant qu'enseignant.

Question 02

2- Le volume horaire consacré à l'enseignement de l'oral est :

- Suffisant

- Pas vraiment suffisant

- Insuffisant

Réponse	Nombre	Pourcentage
Suffisant	0	0 %
Pas vraiment suffisant	14	70 %
Insuffisant	07	30 %

Tableau 2.3 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de l'oral

❖ **Commentaire**

Selon les réponses des enseignants et le tableau ci-dessus, nous pouvons constater que tous les enseignants se mettent d'accord en ce qui concerne le temps consacré à l'enseignement de l'oral; qu'il n'est pas suffisant, où 70 % des enseignants qui représente 14 enseignants disent que le volume horaire n'est pas vraiment suffisant pour enseigner l'oral alors que 30 % qui représente 7 enseignants du nombre total des enseignants affirment qu'il est insuffisant.

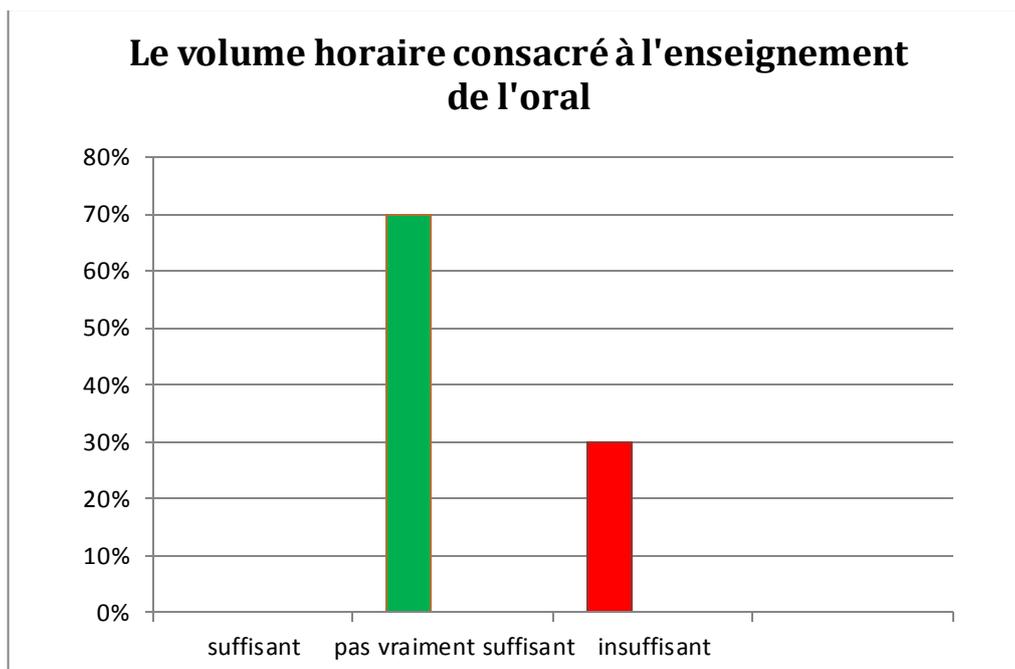


Figure 2.3 : le volume horaire consacré à l'enseignement de l'oral

❖ Analyse

L'enseignement de l'oral en classe de FLE nécessite un volume horaire extensif pour rendre l'apprenant capable de produire oralement et de comprendre ce qui lui a été dit ou lu oralement. Les enseignants ont jugés le temps consacré à l'enseignement de l'oral insuffisant du fait qu'ils ne peuvent pas faire parler tous les élèves lors d'une seule séance surtout s'il y avait beaucoup d'élèves dans une classe, ou pour faire une évaluation approfondie des compétences des élèves ; c'est pour quoi ils estiment qu'il leur faut plus de temps pour enseigner l'oral.

Question 03 :

3- Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :

- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage
- Hésitent longuement avant de prendre la parole
- Restent muets

Réponse	Nombre	Pourcentage
Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.	03	10 %
Hésitent longuement avant de prendre la parole.	18	90 %
Restent muets.	0	0 %

Tableau 2.4 : interactions des enseignants avec leurs élèves.

❖ **Commentaire**

D'après les réponses des enseignants, nous pouvons remarquer que la majorité écrasante (90 %) des enseignants déclarent que leurs élèves hésitent longuement avant de prendre la parole, tandis qu'une minorité (10 %) dit que ses élèves prennent la parole et s'implique dans leur apprentissage.

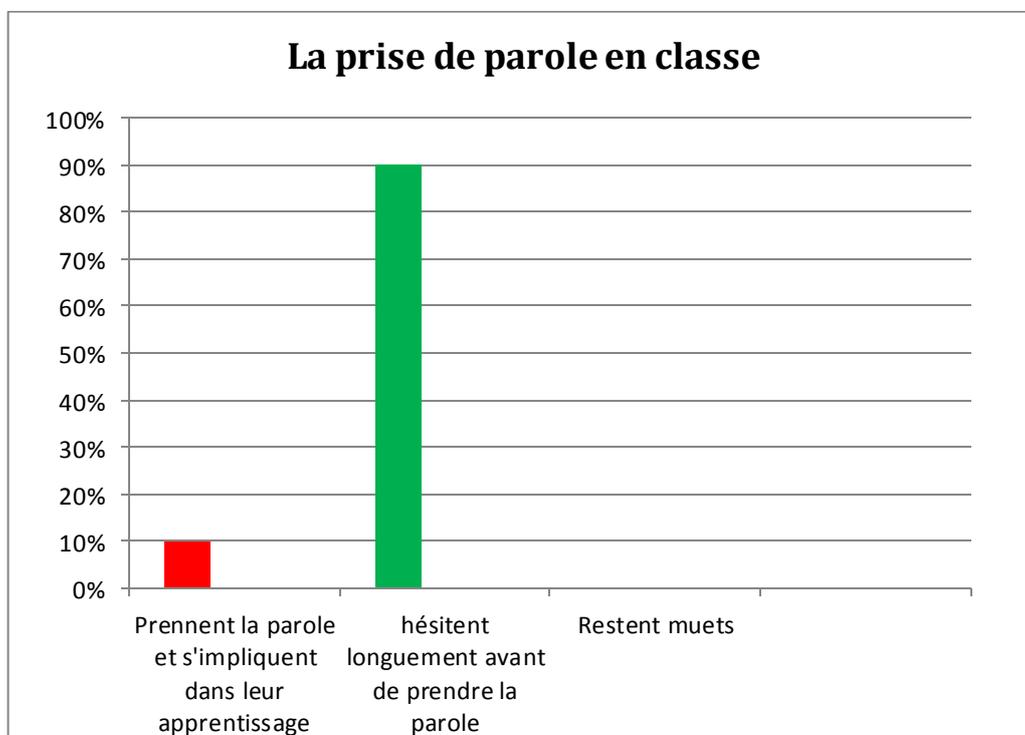


Figure 2.4 : la prise de parole en classe.

❖ Analyse

En classe de FLE, la prise de parole se diffère d'une classe à une autre, elle peut être influencée par la méthode d'enseignement appliquée par l'enseignant en classe ou par les comportements des élèves; où on trouve ceux qui prennent la parole et participent dans la construction de leur apprentissage, comme on trouve également ceux qui montre une certaine hésitation avant de prendre la parole et aussi ceux qui ne participent pas et restent muets.

Question 04

4- Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment ?

A travers les réponses des enseignants, nous pouvons constater que les difficultés auxquelles les élèves sont affrontés sont similaires, nous allons les résumer dans le tableau suivant :

La réponse	Le nombre d'enseignants	Le pourcentage
Manque du bagage linguistique	19	90%
Le recours à la langue maternelle	13	62%
Des phrases incomplètes	21	100%
Une mauvaise prononciation et articulation	21	100%
La peur, la timidité et le trac	10	50%

Tableau 2.5 : les difficultés que rencontrent les élèves lorsqu'ils s'expriment.

❖ Commentaire

Manque de bagage linguistique : nous avons constaté que 90 % des enseignants s'accordent à dire que leurs élèves ont un déficit important au niveau du bagage

linguistique lorsqu'ils s'expriment car ils sont incapables de construire des phrases complètes, cela peut être dû à des déficits linguistiques et grammaticaux.

Le recours à la langue maternelle : 62 % des enseignants disent que leurs élèves recourent à la langue maternelle lors de l'expression orale ce qui affecte négativement leur apprentissage de la langue étrangère (le français dans notre cas).

Des phrases incomplètes / une mauvaise articulation et prononciation : 100% des enseignants se mettent d'accord sur le fait que leurs élèves ont des problèmes importants au niveau de la prononciation et d'articulation, ils utilisent des phrases incomplètes et hachées pour s'exprimer.

La peur, la timidité et le trac : 50% des enseignants affirment que l'une des difficultés majeures qui handicapent l'expression orale de leurs élèves vient de problèmes psychologiques tel que : la timidité, la peur et le trac.

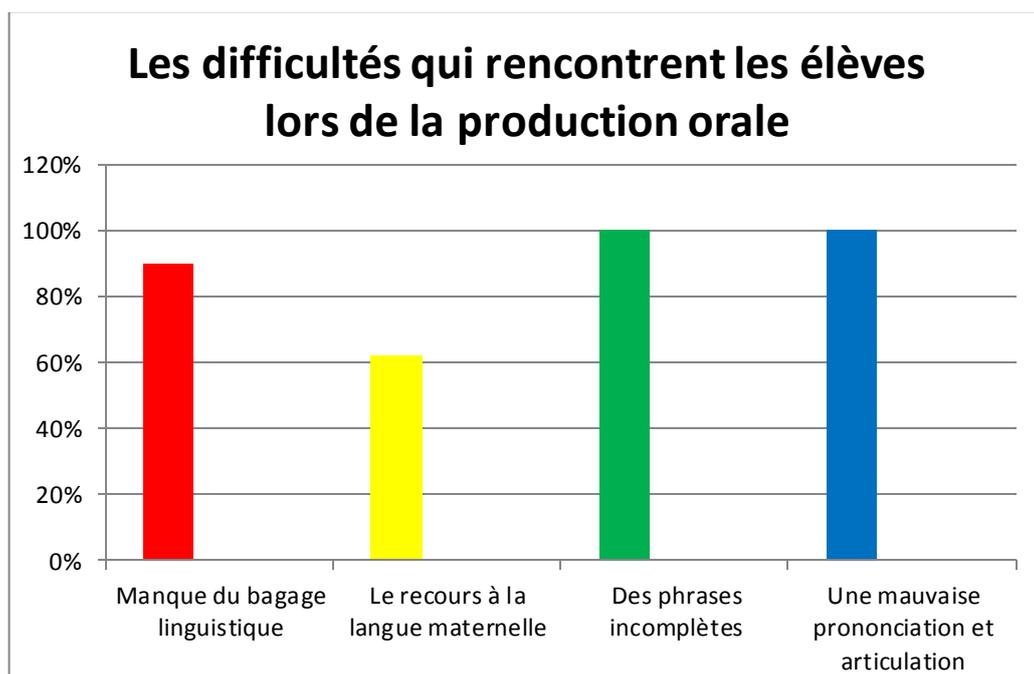


Figure 2.5 : les difficultés qui rencontrent les élèves lors de la production orale

❖ Analyse

En classe de FLE, les élèves sont confrontés aux différents types de difficultés qui handicapent leurs prises de parole, le type et le degré de difficulté se diffère d'un

élève à un autre, ces difficultés sont toujours capables d'être surmonter à travers les efforts des apprenants et des enseignants.

Question 05

5- Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :

- Leur demandez de regarder des films
- Leur demandez d'écouter des chansons
- Leur demandez de lire
- Leur demandez de parler même en faisant des erreurs
- Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux

Dans cette question nous avons demandé aux enseignants de numéroter les réponses de la plus importante à la moins importante. A partir de leurs réponses nous sommes arrivés à les catégoriser en 3 groupes selon les tableaux ci-dessous :

Groupe A : comporte 10 enseignants c'est-à-dire (50 %) des enseignants qui ont suivi l'ordre suivant dans la classification des choix de la plus importante à la moins importante :

Regarder des films	04
Ecouter des chansons	05
Lire	02
Parler même en faisant des erreurs	01
Proposer des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux	03

Tableau 2.6 : le développement la compétence d'expression orale chez les élèves selon le « groupe A »

Groupe B : comporte 4 enseignants qui représentent (20 %) de l'ensemble des enseignants et qui ont suivi l'ordre suivant dans la classification des choix :

Regarder des films	02
Écouter des chansons	03
Lire	01
Parler même en faisant des erreurs	05
Proposer des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux	04

Tableau 2.7 : le développement la compétence d'expression orale chez les élèves selon le « groupe B »

Groupe C : comporte 07 enseignants qui représentent (30 %) des enseignants qui ont classifié leurs réponses comme suit :

Regarder des films	04
Ecouter des chansons	05
Lire	02
Parler même en faisant des erreurs	03
Proposer des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux	01

Tableau 2.7 : le développement la compétence d'expression orale chez les élèves selon le « groupe C »

Le tableau ci-dessous résume les réponses des enseignantes :

Les groupes selon l'ordre des réponses.	Le nombre d'enseignants	Le pourcentage
Groupe A : (4-3-5-1-2)	10	50 %
Groupe B : (3-1-2-5-4)	04	20 %

Groupe C : (5-3-4-1-2)	07	30 %
---	----	------

Tableau 2.8 : les réponses des enseignantes.

❖ **Commentaire**

A partir des résultats obtenus, nous pouvons remarquer qu'un grand nombre d'enseignants (50 %) qui représentent 10 enseignants de l'ensemble des enseignants qui nous ont répondu sur le questionnaire préfèrent l'ordre (4-3-5-1-2), tandis que 04 enseignants qui forment (20 %) du nombre total des enseignants proposent l'ordre (3-1-2-5-4) et 07 enseignants qui sont (30 %) du nombre des enseignants proposent l'ordre (5-3-4-1-2).

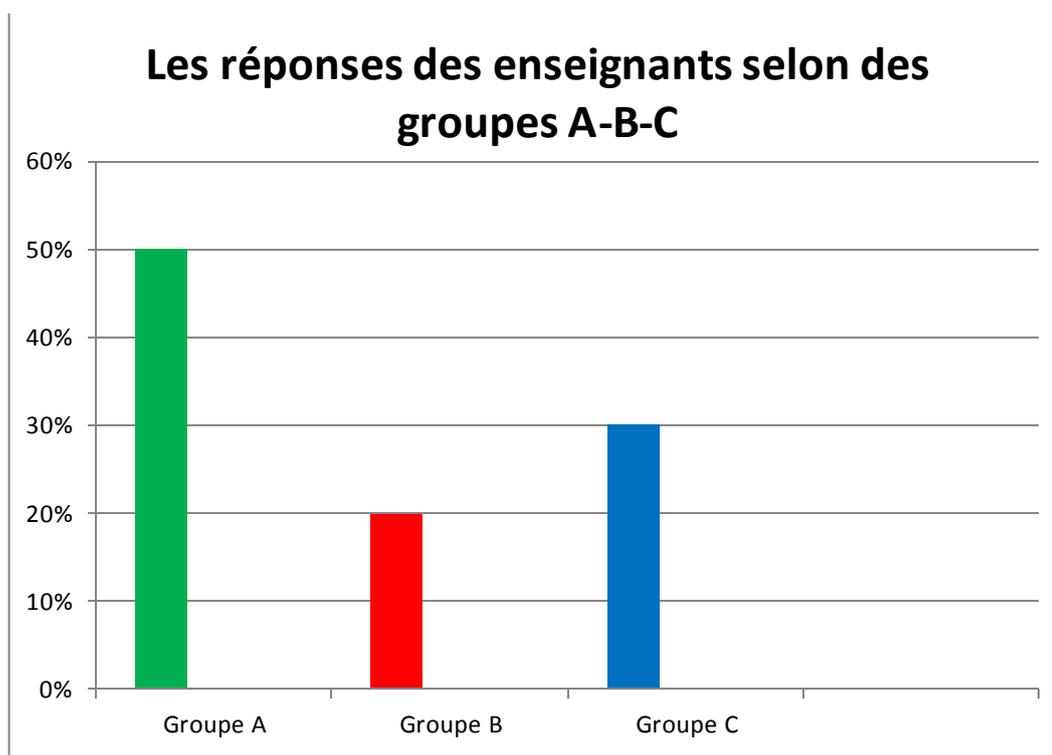


Figure 2.6 : les réponses des enseignantes.

❖ **Analyse**

D'après les résultats donnés par les enseignants nous pouvons remarquer qu'il existe différentes manières pour développer la capacité d'expression orale des élèves et c'est à l'enseignant de choisir la méthode la plus convenable à ses élèves et qui permet de développer leur compétence de produire oralement.

Question 06

6- Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture?

- Oui Non

Réponse	Le nombre	Le pourcentage
Oui	0	0 %
Non	21	100 %

Tableau 2.9 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

❖ **Commentaire**

A travers les réponses résumées dans le tableau ci-dessus, nous pouvons constater que tous les 21 enseignants nous ont répondu sur le questionnaire de la même façon; c'est-à-dire (100 %) des enseignants se mettent d'accord sur le temps consacré à l'enseignement du français et affirment qu'il n'est pas basé uniquement sur des séances de lecture.

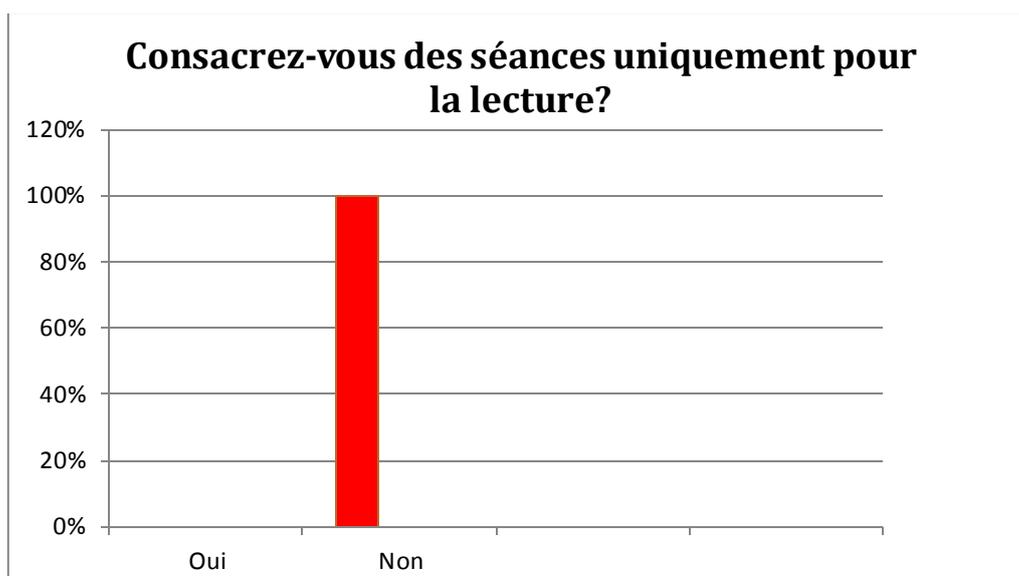


Figure 2.7 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

❖ Analyse

L'enseignement d'une langue étrangère ne focalise pas uniquement sur des séances consacrées à la lecture mais aussi sur d'autres activités qui visent le développement des compétences de l'apprenant, telles que : la compréhension et l'expression orale, la compréhension et l'expression écrite, la grammaire, le vocabulaire.

Question 07

1- Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production de l'orale ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Un rapport de complémentarité	21	100%

Tableau 2.10 : le rapport entre la lecture et la production de l'oral

❖ **Commentaire**

A partir des résultats obtenus, nous pouvons constater que tous les enseignants avaient répondu de la même manière sur la question du rapport qui existe entre la lecture et la production orale ; où 21 enseignants qui représente 100% ont dit qu'il y a un rapport de complémentarité entre les deux.

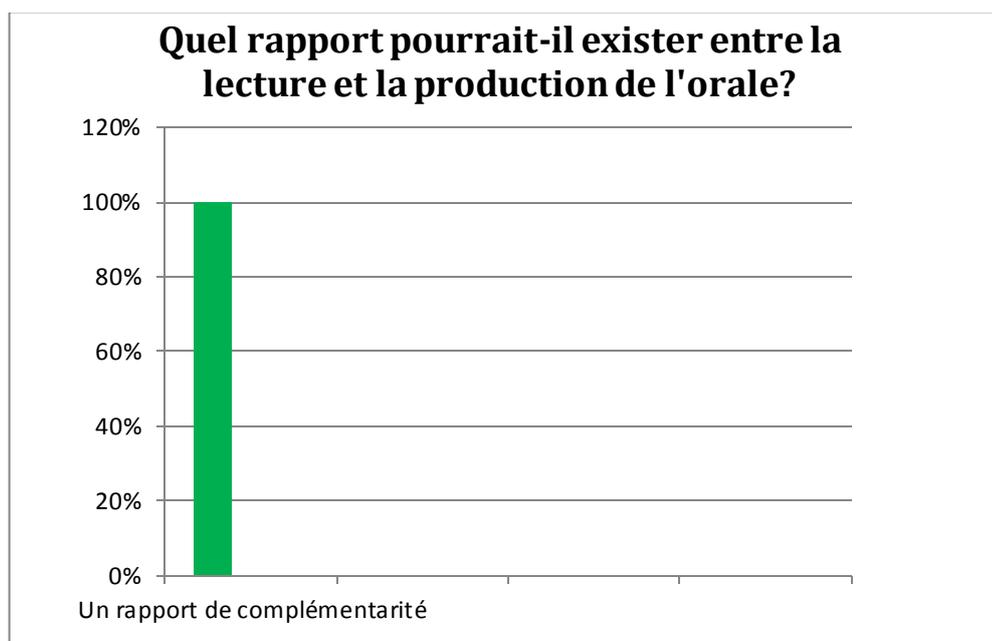


Figure 2.8 : le rapport entre la lecture et la production de l'orale.

❖ **Analyse**

Entre la lecture et la production orale il y a un lien complémentaire dans lequel on retrouve :

L'oral est au service de la lecture : la lecture s'apprend à partir des étapes car avant que l'apprenant puisse apprendre à lire, il doit d'abord commencer à reconnaître les sons correspondant à chaque lettre, puis combiner ces sons pour former des mots puis des phrases. Ce processus d'apprentissage se fait dans un discours oral. Par exemple, enseigner l'alphabet aux enfants à l'aide de chansons afin qu'ils puissent les mémoriser et les lire facilement une autre fois.

La lecture est au service de l'oral : elle permet d'enrichir le vocabulaire de l'apprenant, d'élargir ses connaissances, de développer sa confiance en soi et de corriger la prononciation, l'intonation et l'articulation.

Question 08

2- D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement ? Justifiez votre réponse

- Vrai Faux

Réponse	Nombre	Pourcentage
Vrai	11	52%
Faux	10	50%

Tableau 2.11 : les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement ?

❖ Commentaire

Selon les résultats obtenus du questionnaire, nous pouvons constater qu'il y a une variation dans les réponses des enseignants où 11 enseignants qui représente 52% voient que les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement, tandis que 10 enseignants qui font 50% du nombre total des enseignants disent que ce n'est pas forcément qu'un élève arrive à lire aisément arrivera également à exprimer.

Leurs justifications étaient comme suit :

Ceux qui pensent qu'il est vrai qu'un élève arrive à lire aisément arrive également à s'exprimer correctement ; justifient leur réponse par ceci : la lecture joue un rôle extrêmement important vu que l'apprenant fait son premier contact avec les mots puis il apprend à lire et à dire ce qui va lui permettre d'exploiter et d'investir ses acquis pour communiquer.

Tandis que ceux qui pensent qu'il est faux justifient leur point de vu comme suit : savoir lire n'as aucune relation avec savoir s'exprimer, parce qu'on peut tomber sur de bons lecteurs qui s'expriment oralement mais difficilement.

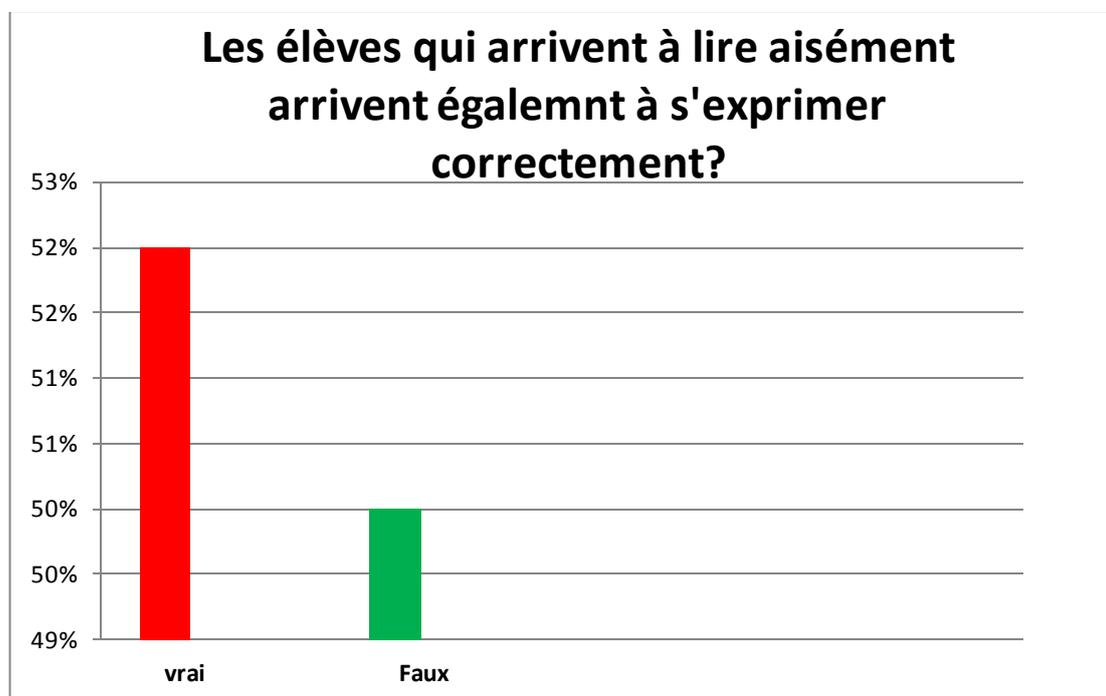


Figure 2.9 : Les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement ?

❖ Analyse

La lecture et l'expression orale sont deux activités complémentaires où l'une est au service de l'autre et inversement et le développement de l'une permet le développement de l'autre ; c'est-à-dire qu'un apprenant qui maîtrise la lecture bien évidemment sera capable de communiquer et de s'exprimer aisément et vice-versa.

Question 09

3- Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

Nous avons résumé les réponses des enseignants dans le tableau suivant :

Les activités proposées par les enseignants	Le nombre d'enseignants	Le pourcentage
Le jeu de rôle	14	70%
Les dialogues	08	40%
La simulation	10	50%
Les débats d'idées	07	30%

Tableau 2.12 : les types d'activités proposées aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale.

❖ **Commentaire**

En vue d'installer chez les apprenants la compétence d'expression orale et pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale, la majorité des enseignants proposent à leurs élèves une variété d'activités qui jouent un rôle extrêmement important dans le développement des compétences de l'apprenant tels que : le jeu de rôle, les dialogues, les débats d'idées, etc.

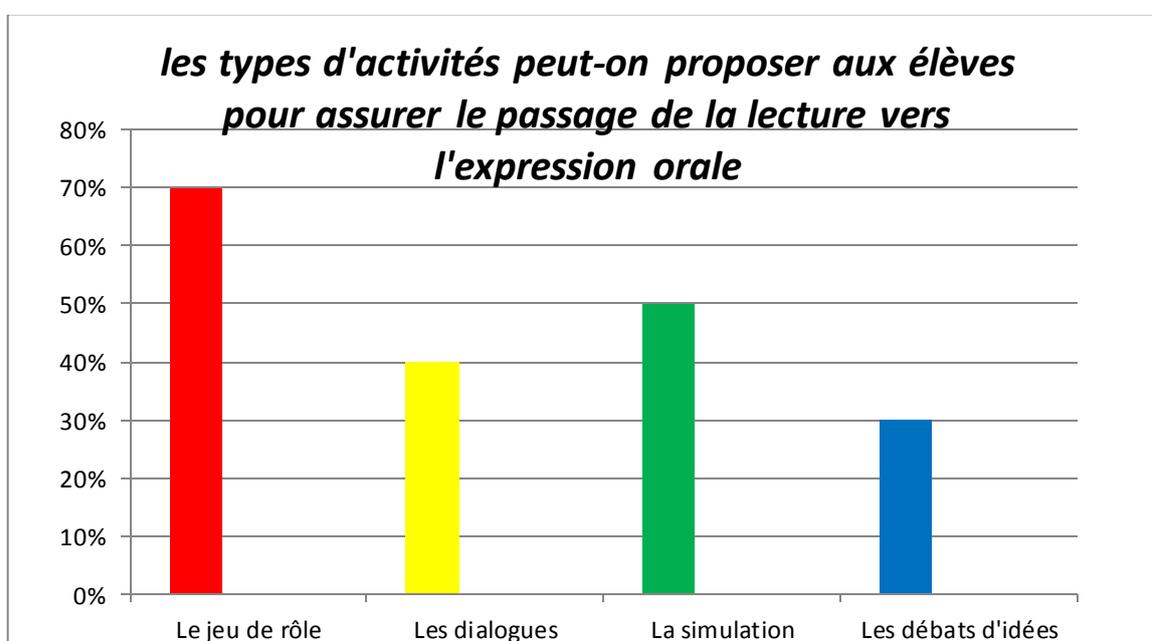


Figure 2.10 : les types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale

❖ **Analyse**

L'objectif principal de l'enseignement/ apprentissage du FLE est d'installer chez les apprenants la compétence d'expression orale. La lecture est la clé d'apprentissage des langues étrangères vu les avantages qu'elle possède et sa richesse aux différents niveaux ; c'est pourquoi les enseignants en profitent et ont toujours recours aux activités qui assurent le passage de la lecture vers l'expression orale.

4. Comment remédier aux difficultés que rencontrent les apprenants lors de la production orale ?

Après avoir assisté avec les élèves, nous avons essayé de trouver des solutions pour aider les apprenants à remédier à leurs faiblesses lors de la production orale, voici quelques conseils :

- Donner la liberté aux élèves dans le choix des sujets a parlé, les pousser à parler et à s'exprimer, les motiver en leur proposant des sujets d'actualité.

- Habituer les élèves à la lecture afin d'élargir leurs connaissances linguistiques et culturelles et d'enrichir leur vocabulaire.

- Entraîner les élèves à produire oralement, leurs permet d'exprimer leurs points de vue sur les différents domaines qui servent leurs apprentissages.

- Éviter toute sorte de recours à la langue maternelle des élèves.

- Utiliser des synonymes, des antonymes, des gestes et des dessins pour mieux faire comprendre l'élève.

- Il faut que les parents consacrent plus de temps pour entraîner leurs enfants à parler en langue étrangère, à organiser leurs idées et les exprimés, de lire en langue 2 pour développer leurs connaissances et enrichir leurs bagages linguistiques.

Conclusion

A travers l'analyse de la grille d'observation qu'on a élaborée, et des réponses reçues des enseignants sur le questionnaire qu'on leur a distribué dans les établissements de la commune d'AIN MAKHLOUF et leur a mis en ligne, nous pouvons dire que la majorité des collégiens –en particulier les élèves de 3^{ème} année du cycle moyen - ont des difficultés au niveau de l'oral et n'arrivent pas à s'exprimer en FLE, cela est dû à plusieurs facteurs surtout linguistique et psychologique.

Conclusion générale

Conclusion générale

Notre travail de recherche a porté sur les difficultés de la production orale en classe de FLE chez les apprenants de 3^{ème} année du cycle moyen du CEM d'ADJOUL Salah à AIN MAKHLOUF - Guelma -. L'objectif principal de notre recherche est d'identifier les obstacles entravant la prise de parole chez les élèves et de proposer quelques pistes de remédiation.

Dans l'élaboration de notre recherche, nous sommes partie d'un constat qui est le suivant : nous avons remarqué que la majorité des apprenants éprouvaient beaucoup de difficultés à communiquer oralement en FLE.

Pour répondre à notre problématique exposée dans l'introduction générale et afin de vérifier nos hypothèses, nous sommes basée sur une démarche analytique et descriptive pour arriver à des résultats valables et fiables, et cela à partir de l'utilisation de deux techniques d'enquêtes celles de l'observation systématique des comportements des élèves pendant les cours, leur implication et leurs prises de parole d'un côté, et l'analyse de questionnaire destiné aux enseignants du niveau moyen d'autre côté.

A travers l'analyse effectuée des résultats obtenus de l'observation et de questionnaire, nous avons constaté que les raisons pour lesquelles les élèves ont des difficultés à l'oral sont diverses, profondes et sérieuses et avant de les remédier il faut d'abord être conscient de leur origine. La majorité des enseignants nous ont confirmé que leurs apprenants éprouvaient des difficultés extrêmement importantes lors de la production orale, ces difficultés se situent aux différents niveaux :

- Psychologique : comme la timidité, le trac, l'anxiété, la peur de parler en public, le manque de confiance en soi...
- Linguistique : un grand manque du bagage linguistique, des problèmes grammaticaux et syntaxiques, le recours à la langue maternelle, l'incompréhension...
- Sociale et familiale : l'absence des pratiques de la langue hors de la classe.

Conclusion générale

Tous ces facteurs affectent négativement l'expression orale des apprenants et leur motivation.

Remédier aux difficultés rencontrées lors de la communication orale est une opération très complexe qui nécessite une solution adéquate ; la lecture est l'une des activités les plus importantes qui aident à surmonter les obstacles et les difficultés rencontrées par l'apprenant lors de la prise de parole, en raison de nombreux avantages qui la caractérisent, tels que l'enrichissement de vocabulaire, l'amélioration de la prononciation ce qui aide l'apprenant à développer sa compétence de production orale.

Ces résultats nous permettent de valider nos hypothèses de recherches qui sont :

- Les difficultés qui handicapent la production orale des élèves pourraient être dues à la peur de parler en face d'un public, à la timidité et au manque de bagage linguistique.
- La lecture pourrait jouer un rôle important dans le développement de la compétence de production orale des élèves de 3^{ème} année du cycle moyen en FLE.

Donc, il est affirmé que les élèves de niveau 3^{ème} année du cycle moyen rencontrent beaucoup de difficultés lors de la prise de parole et qui se diffèrent les unes des autres, mais ces difficultés restent toujours surmontables, et ce n'est que par un ensemble de pratiques sérieuses, comme celles que nous avons suggérées à la fin de la partie pratique telles que la lecture qui est l'un des moyens les plus favorables pour surmonter ces obstacles, Ces solutions proposées facilitent l'enseignement de l'oral comme elles permettent de développer les compétences des apprenants à prendre la parole aisément et avec clarté.

Pour conclure, on peut dire que l'oral revêt une importance capitale dans l'enseignement/ apprentissage de toute langue étrangère car afin de maîtriser une langue, il est impératif d'avoir une bonne maîtrise de la communication orale, de ce

Conclusion générale

fait chaque enseignant doit identifier au début de chaque année scolaire les difficultés que rencontrent ses apprenants lors de la prise de parole, d'essayer de les analyser et surtout de motiver l'apprenant à communiquer même s'il commet des erreurs, de l'orienter vers des solutions faciles et garanties pour résoudre ses problèmes, contrairement à ce qui se passe dans quelques établissements scolaires où les enseignants négligent les élèves qui ont des difficultés à l'oral et cherchent à terminer le programme le plus tôt possible ; alors que l'objectif principal d'apprendre une langue est d'apprendre à communiquer dans/avec cette langue-là.

L'enseignement/ apprentissage des langues étrangères et notamment de l'oral est un objectif difficile à atteindre à cause des obstacles, des lacunes et des insuffisances qu'éprouvent les apprenants ; il demeure un champ très vaste qui exige beaucoup de patience et de recherche.

A l'issue de cette étude, nous espérons que cette recherche soit un point de départ pour d'autres études plus approfondies qui serviront à surmonter les obstacles et à combler les lacunes qu'éprouvent les élèves à l'oral.

Références Bibliographiques

Ouvrages

- AMEUR Azzedine. *Cours de didactique de lecture*, Département des Lettres et Langues Française, Université Mohamed Boudiaf- Msila. 2019-2020. p.07.
- GIASSON Jocelyne. *La compréhension en lecture (3^{ème} éd)*. Bruxelles, Belgique : De Boeck. 2011. p.07.
- GIASSON Jocelyne, *La lecture de la théorie à la pratique*, Ed de Boeck. 2005. p. 06.
- JOUVE Vincent. *La Lecture*, Paris, Hachette, Coll. « Contours Littéraires », 2008, P.3.
- OCDE. *Programme internationale pour le suivi des acquis des élèves*. 2000. p. 23.
- SAIBOU Amadou et DJIBO Diallo Fati. "*Développer la compréhension et l'expression orales*", Livret 2, NIGER, 2014, p.13.
- TOUMI Abderrahmane. *l'essentiel en didactique du français langue étrangère, Concepts, méthodologies et approches pédagogiques, Guide méthodologique à l'usage des enseignants et des formateurs*. 2016. p.186.

Dictionnaires

- Le Petit Larousse illustré, Paris, 1995, p.720.
- Le Petit Robert de la langue française, dictionnaire Le Robert, Paris, 2006, p.1792.
- Le Petit Robert, Dictionnaire de la langue française, Paris, Ed petit Robert, 2006, p 1498.

Mémoires

- ALRABADI Elie, "*Quelle méthodologie faut-il adopter pour l'enseignement/ apprentissage de l'oral ?*", Université du Yarmouk. Département de Langues Modernes. 2011, p.31.
- DELERCE-ADAMS Emily et GOUZOU Charline, "*La Quête d'Arthur : Elaboration d'un matériel informatisé visant à rééduquer les processus Sous-jacent*

à la compréhension écrite de textes chez les collégiens de la 6^{ème} à la 3^{ème} ", mémoire d'orthophonie, Université de Lille, 2015, p.07.

- GHEZAL, Nadra. "Pour le plaisir d'apprendre à lire en FLE au collège : De la lecture à l'accès au sens de la langue écrite". Mémoire de Magistère, Université de KASDI MERBAH OUARGLA, sous la direction DAKHIA Abdelouahab, 2012-2013, p.1.

Sites électroniques :

- Auteur anonyme, "cours du module introduction à la didactique des langues étrangères 3^{ème} année Français", en ligne sur <https://cte.univ-setif2.dz> (Consulté le 14/04/2021)
- Bien enseigner, "La méthode de lecture globale: Comment en tirer profit?", 2021, en ligne sur: <https://www.bienenseigner.com/apprentissage-de-la-lecture-methode-globale-comment-fonctionne-elle/> (Consulté le 05/05/2021)
- Cordial. (s. d). Lire. Dans dictionnaire en ligne sur <https://www.cordial.fr/dictionnaire/définition/lire> (Consulté le 28/04/2021)
- Cordial. (s. d). Oral. Dans dictionnaire en ligne sur <https://www.cordial.fr/dic/définition/Oral> (Consulté le 10/04/2021)
- CNRTL, (s. d), Lecture .Dans dictionnaire en ligne de CNRTL, en ligne Sur <https://www.cnrtl.fr/étymologie/Lecture> (Consulté le 29/04/2021)
- CNRTL, (s. d), Lire .Dans dictionnaire en ligne de CNRTL, sur <https://www.cnrtl.fr/définition/lire> . (Consulté le 28/04/2021)
- Decitre.fr, comment définir la lecture en diagonale? En ligne sur <https://www.decitre.fr/lecture/lecture-diagonale>. (Consulté le 01/05/2021)
- EDUPASS, "Lire pour apprendre, lire pour comprendre", 2015, en ligne sur <https://edupass.hypotheses.org/824> (Consulté le 17/05/2021)
- GIASSON Jocelyne. "La lecture. Apprentissage et difficultés " en ligne sur https://edu1022/Giasson_Lecture_Apprentissage_p.5-13.pdf. (Consulté le 12/05/2021)
- DUCROT Jean-Michel, "L'enseignement de la compréhension orale" in La lettre pédagogique de France Langue en ligne sur <https://FranceLangue.Weebly.com/compréhension-orale>. (Consulté le 16/04/2021)
- MERCIER Joël, "l'expression orale en classe de FLE", université de PANAMA, en ligne sur <https://prezi.com/définition-l'expression-orale>-Brian Ruiz. (Consulté le 20/04/2021)
- Larousse, (s. d). Lecture. En ligne sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/lecture> (Consulté le 28/04/2021)
- Larousse, (s. d). Lire. Dans Dictionnaire en ligne sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/lire/4737>. (Consulté le 28/04/2021)

- OUARDIA ACI, *"l'oral au primaire en contexte algérien: plurilinguisme et état des lieux"*, in Action didactique, 2018, en ligne sur <http://www.univ-bejaia.dz/pdf/ad1/Aci.pdf> (Consulté le 17/04/2021)
- Wikipédia. encyclopédie libre, *"La méthode mixte"* en [https://fr .wikipedia .org/wiki/ méthode _mixte](https://fr.wikipedia.org/wiki/m%C3%A9thode_mixte). (Consulté le 05/05/2021)

Articles:

- CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, *cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, presse universitaire de Grenoble, 2003, p.160.
- Michel Fayol. *"La compréhension : évaluation, difficultés et intervention"*. Conférence de consensus, Paris, 4-5 décembre, 2003.

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

1 : Vous enseignez le français :

- Depuis moins de 3 ans
- Depuis plus de 3 ans

2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :

- Suffisant Pas vraiment suffisant Insuffisant

3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :

- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
- Hésitent longuement avant de prendre la parole.
- Restent muets.

4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :

.....
.....
.....
.....
.....

5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :

- Leur demandez de regarder des films.
 - Leur demandez d'écouter des chansons.
 - Leur demandez de lire.
 - Leur demandez de parler même en faisant des erreurs.
 - Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux.
- (Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)

Annexes

6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

- Oui Non

7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?

.....
.....
.....
.....
.....

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

- Vrai Faux

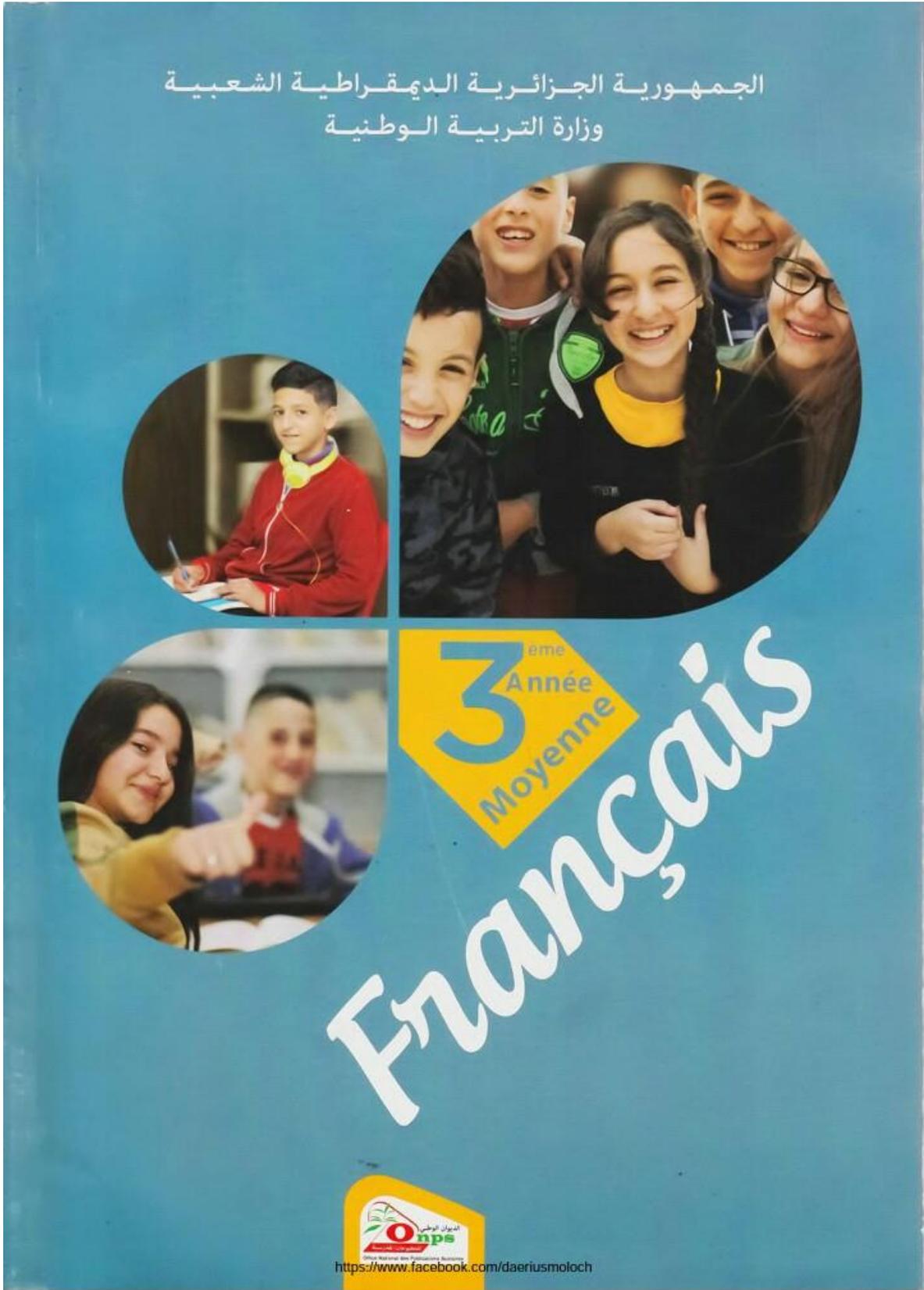
Justifiez :

.....
.....
.....
.....

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Le manuel scolaire



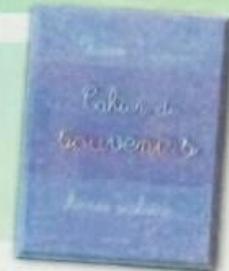
Projet 3

Réaliser un cahier de souvenirs de la classe et un recueil de récits de vie à caractère biographique.

Séquence

1

Rédiger un souvenir d'enfance, une expérience vécue



Séquence

2

Rediger le récit à caractère biographique d'un personnage connu



Situation de départ

Pour garder en mémoire les moments inoubliables vécus avec vos camarades durant cette année scolaire, vous allez réaliser un cahier de souvenirs de la classe. Vous êtes également chargés de réaliser les biographies de personnages connus (portant le nom de votre établissement ou de la rue où vous habitez...) pour les faire connaître à l'ensemble des élèves du collège. Les meilleures productions seront exposées lors de la Journée du savoir et éditées dans le journal ou le blog de l'école.

Séquence

1

Souvenirs d'enfance

Situation : *Pour garder en mémoire les moments inoubliables vécus avec vos camarades durant cette année scolaire, vous avez décidé d'immortaliser ces moments en réalisant un cahier de souvenirs de la classe.*

Tâche 1 : À l'issue de cette séquence, tu vas rédiger le récit d'un événement qui t'a marqué(e) dans ton enfance.

- Pour cela, tu vas apprendre à :
 - écouter et comprendre un récit autobiographique
 - raconter un souvenir
 - lire et comprendre un récit autobiographique
 - produire à l'écrit un souvenir d'enfance

- Et tu vas apprendre à utiliser les outils de la langue suivants :
 - la comparaison et la métaphore
 - les déterminants possessifs et démonstratifs
 - les temps verbaux dans le récit autobiographique

Station-projet

Première étape

Lecture récréative

Lire pour le plaisir

Je m'exprime

Arrêt sur image : parlons-en !



L'écrivain Mouloud Feraoun
et une de ses classes.

- 1 Que représente cette photo ?
- 2 Où et quand a-t-elle été prise ?
- 3 Feraoun est-il un élève de cette classe ? Pourquoi ?
- 4 Pour quelle raison cette photo a-t-elle été prise ?
- 5 Avez-vous des photos de classe ? Pourquoi les gardez-vous ?

Expression orale

Construisons à l'oral un récit à caractère autobiographique

- 1 Quel est ton meilleur souvenir, celui qui t'a rendu heureux(se) ?
- 2 Quel âge avais-tu à cette époque-là ?
- 3 Quelles personnes sont liées à ce souvenir ?
- 4 Quelles émotions as-tu ressenties ce jour-là ? Pourquoi ?
- 5 Et à présent, que ressens-tu en évoquant ce souvenir ?

R ÉCAPITULONS

- Construis un court énoncé à partir des réponses aux questions précédentes pour raconter ce souvenir inoubliable à tes camarades de classe.

La fiche pédagogique de l'enseignante

Niveau: 3 AM	Durée: 1 h
Projet: 03	Séquence: 01
Activité: Expression orale	Boîte support: le manuel scène p: 119

Objectifs d'apprentissage:

- Communiquer de façon intelligible, claire, précise et appropriée.
- Produire à l'oral une autobiographie à partir d'une fiche biographique, d'une photo, d'un texte de connaissance de son...

Déroulement de la leçon

II Expression libre:

- Combien de photos y a-t-il à la page 98?
Il y a une seule photo.
- 1- Que représente cette photo?
Cette photo représente les élèves d'une classe de CP avec leur maître.
- 2- Où et quand a-t-elle été prise?
Elle a été prise dans une cour d'école durant l'année scolaire 1957-1958.
- 3- Feraoun est-il un élève de cette classe? pourquoi?
Non, Feraoun n'est pas un élève de cette classe.
Feraoun est né en 1913, et la photo a été prise en 1958.
Donc, il est le maître (l'enseignant) parce qu'il a 45 ans sur cette photo.
- Quel âge a-t-il dans cette photo?
Il a 45 ans.
- 4- Pour quelle raison cette photo a-t-elle été prise?
Elle a été prise pour garder un souvenir de classe.
- 5- Avez-vous des photos de classe? pourquoi les gardez-vous?
Oui, pour les conserver dans un album - photos afin de se remémorer ou se souvenir de cette année-là, de sa classe, de ses camarades, de son enseignant.

II / Synthèse orale:

* Réponds à cinq questions de ce texte de connaissance de soi pour mieux le faire connaître.

- 1 - Quel est ton meilleur souvenir, celui qui t'a rendu heureux (se)?
Le souvenir qui restera gravée dans ma mémoire est celui d'une sortie de classe à ^{Marqam El Chahid}
- 2 - Quelles personnes sont liées à ce souvenir?
Toute ma classe de 5^{ème} année primaire et ma maîtresse de français.
- 3 - Quelles émotions as-tu ressenties ce jour-là? pourquoi?
J'ai ressenti beaucoup de bonheur. Nous avons passé un moment insalvable.
- 4 - Quelle est ta saison préférée?
Ma saison préférée est le printemps: j'adore les fleurs et la verdure de la nature.
- Quelles sont les fautes que tu pardonnes facilement?
- Quel est ton regret plus grand regret?
- Quel sport pratiques-tu? pourquoi?
- Qui est-ce que tu n'aimes pas à l'école?

Récapitulons:

Je me souviens d'une sortie de classe que nous avons offerte notre maîtresse de français certain mardi après-midi.

Dans le car, nous étions tous très ^{excités} excités. Tout le long du trajet, nous avons chanté et fait les fous. Une fois arrivés à Marqam El Chahid, nous étions impressionnés par ce mémorial du Martyr. Puis, nous sommes entrés sous ce monument pour attendre le musée national du Moujib el Chahid.

Avant de repartir, notre maîtresse nous a autorisés à jouer sur la grande esplanade de Riad El Feth. Au bout d'une heure, nous étions tous morts de fatigue, tellement nous avions couru, sauté, et même dansé.

Nous avons tous apprécié cette sortie très instructive.

Les réponses sur le questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

1 : Vous enseignez le français :

- Depuis moins de 3 ans
- Depuis plus de 3 ans

2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :

- Suffisant
- Pas vraiment suffisant
- Insuffisant

3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :

- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
- Hésitent longuement avant de prendre la parole.
- Restent muets.

4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :

... au niveau de la grammaire, de la syntaxe,
la phonétique, la conjugaison, l'orthographe
et au niveau du vocabulaire

5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :

- Leur demandez de regarder des films.
- Leur demandez d'écouter des chansons.
- Leur demandez de lire.
- Leur demandez de parler même en faisant des erreurs.
- Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux.

(Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)

6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

- Oui
- Non

7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?

un rapport de complémentarité

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

- Vrai

Faux

Justifiez :

Car la lecture aide à développer
la compétence d'expression orale de l'apprenant.

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

l'exposé, le jeu de rôle, le débat,
les dialogues.

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

1 : Vous enseignez le français :

- Depuis moins de 3 ans
- Depuis plus de 3 ans

2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :

- Suffisant
- Pas vraiment suffisant
- Insuffisant

3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :

- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
- Hésitent longuement avant de prendre la parole.
- Restent muets.

4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :

Des difficultés au niveau de :
 la phonétique
 la conjugaison
 le vocabulaire

5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :

- Leur demandez de regarder des films.
 - Leur demandez d'écouter des chansons.
 - Leur demandez de lire.
 - Leur demandez de parler même en faisant des erreurs.
 - Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux.
- (Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)

6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

- Oui
- Non

7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?

Un rapport de complémentarité

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

- Vrai

Faux

Justifiez :

... parce qu'ils exploitent ses prérequis de la lecture
lors de leur expression orale.

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

... Des activités comme :

... Les dialogues, les débats d'idées,
... les jeux de rôles.

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

1 : Vous enseignez le français :

- Depuis moins de 3 ans
- Depuis plus de 3 ans

2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :

- Suffisant
- Pas vraiment suffisant
- Insuffisant

3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :

- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
- Hésitent longuement avant de prendre la parole.
- Restent muets.

4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :

- .. Construction des phrases incomplètes ..
- .. Des extraits de faire intégrer la langue mère lors de l'expression ..
- .. Mal enchaînement des mots pour bâtir des phrases ayant un sens ..

5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :

- Leur demandez de regarder des films. 4
 - Leur demandez d'écouter des chansons. 5
 - Leur demandez de lire. 2
 - Leur demandez de parler même en faisant des erreurs. 1
 - Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux. 3
- (Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)

6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

- Oui
- Non

7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?

- .. Rapport Complémentaire ..

Annexes

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

Vrai

Faux

Justifiez :

... du fait que l'apprenant fait son premier contact avec
... les mots puis il apprend à lire et à dire, ainsi exploite
... et investit ses acquis pour s'exprimer.

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

• Dialogues

• jeux de rôles

• jeux ludiques

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

- 1 : Vous enseignez le français :
- Depuis moins de 3 ans
 - Depuis plus de 3 ans
- 2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :
- Suffisant
 - Pas vraiment suffisant
 - Insuffisant
- 3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :
- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
 - Hésitent longuement avant de prendre la parole.
 - Restent muets.
- 4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :
- La peur de parler en face d'un public
manque du bagage linguistique
Ils commencent beaucoup d'erreurs de conjugaison
- 5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :
- Leur demandez de regarder des films. 4
 - Leur demandez d'écouter des chansons. 3
 - Leur demandez de lire. 1
 - Leur demandez de parler même en faisant des erreurs. 2
 - Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux.
- (Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)
- 6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?
- Oui
 - Non
- 7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?
- je vois que la lecture et l'expression orale sont
fortement liées dont l'une est au service de l'autre.

Annexes

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

Vrai

Faux

Justifiez :

La lecture permet d'enrichir le vocabulaire de l'apprenant, ce qui lui permet de s'exprimer facilement.

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

Des dialogues, jeu de rôles, jeu ludiques.

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

- 1 : Vous enseignez le français :
- Depuis moins de 3 ans
 - Depuis plus de 3 ans
- 2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :
- Suffisant Pas vraiment suffisant Insuffisant
- 3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :
- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
 - Hésitent longuement avant de prendre la parole.
 - Restent muets.
- 4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :
- Le manque du bagage linguistique, mauvaise prononciation
Des phrases incomplètes, le recours à la langue mère.
Le trac, la timidité
- 5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :
- Leur demandez de regarder des films.
 - Leur demandez d'écouter des chansons.
 - Leur demandez de lire.
 - Leur demandez de parler même en faisant des erreurs.
 - Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux.
- (Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)
- 6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?
- Oui Non

7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?

Entre la lecture et la production orale, il existe
un rapport complémentaire.

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

- Vrai

Faux

Justifiez :

.. bien évidemment, qu'un élève qui maîtrise la lecture, maîtrise également l'expression orale du fait qu'il va investir ses acquis pour communiquer.

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

.. Des activités de type : jeux de rôles, simulation, dialogues, débats.

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

1 : Vous enseignez le français :

- Depuis moins de 3 ans
- Depuis plus de 3 ans

2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :

- Suffisant
- Pas vraiment suffisant
- Insuffisant

3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :

- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
- Hésitent longuement avant de prendre la parole.
- Restent muets.

4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :

des problèmes grammaticales, phonétique
d'orthographe, de vocabulaire
et de conjugaison.

5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :

- Leur demandez de regarder des films. 4
 - Leur demandez d'écouter des chansons. 5
 - Leur demandez de lire. 1
 - Leur demandez de parler même en faisant des erreurs. 2
 - Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux. 3
- (Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)

6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

- Oui
- Non

7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?

il y a une certaine complémentarité
entre les deux.

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

Vrai

Faux

Justifiez :

Un élève qui lit bien et souvent, son niveau d'expression va certainement s'améliorer.

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

Le jeu des rôles, les dialogues, les débats d'idées.

Questionnaire destiné aux enseignants de Français langue étrangère du cycle moyen.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire et vous garantissons la confidentialité totale des renseignements fournis.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Questionnaire

1 : Vous enseignez le français :

- Depuis moins de 3 ans
- Depuis plus de 3 ans

2 : Le volume horaire consacré à l'enseignement de la lecture est :

- Suffisant
- Pas vraiment suffisant
- Insuffisant

3 : Lors des interactions avec vos élèves, ces derniers :

- Prennent la parole et s'impliquent dans leur apprentissage.
- Hésitent longuement avant de prendre la parole.
- Restent muets.

4 : Quelles sont les difficultés que rencontrent vos élèves lorsqu'ils s'expriment :

Ils ont des difficultés au niveau de la prononciation, la conjugaison, la construction des phrases complètes

5 : Pour développer la compétence d'expression orale chez vos élèves, vous :

- Leur demandez de regarder des films.
 - Leur demandez d'écouter des chansons.
 - Leur demandez de lire.
 - Leur demandez de parler même en faisant des erreurs.
 - Leur proposez des activités qui mettent de l'avant des interactions entre eux.
- (Remarque : vous pouvez les numéroter de 1 jusqu'à 5 ; de la plus importante (1) à la moins importante (5).)

6 : Consacrez-vous des séances uniquement pour la lecture ?

- Oui
- Non

7 : Quel rapport pourrait-il exister entre la lecture et la production orale ?

Un rapport de complémentarité

8 : D'après vous, les élèves qui arrivent à lire aisément arrivent également à s'exprimer correctement.

Vrai

Faux

Justifiez :

Savoir lire n'a aucune relation avec savoir s'exprimer.

9 : Quels types d'activités peut-on proposer aux élèves pour assurer le passage de la lecture vers l'expression orale ?

Des activités de type :
jeux de rôles, dialogues, simulations, Débats.